



BIULETYN INFORMACYJNY GMINY

KONSTANCIN-JEZIORNA

ISSN 2543-9723 nr 3 (57) 2022



KONSTANCIN-JEZIORNA POLECA SIĘ NA WAKACJE

STR. 30-31



Fot. Andrzej Piętko



**BURMISTRZ
GMINY
Z ABSOLUTORIUM
STR. 4**



**BĘDĄ KARY ZA
NIELEGALNE
REKLAMY
STR. 12**



**TO BYŁA
ZABAWA JAK ZA
DAWNYCH LAT
STR. 20-21**

38., 39., 40., 41. i 42. sesja Rady Miejskiej

Dwadzieścia osiem posiedzeń komisji, pięć sesji – w tym dwie nadzwyczajne oraz ponad 40 podjętych uchwał – oto krótki bilans pracy konstancińskich radnych w kwietniu, maju i czerwcu.

Wraz z powrotem do normalności, po pandemii COVID-19, do tradycyjnego trybu, już na stałe, wrócili sesje i komisje Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna. Nie ma już też ograniczeń w liczbie osób, które mogą uczestniczyć, jako publiczność, w obradach odbywających się w sali posiedzeń ratusza.

38. sesja

38. sesja Rady Miejskiej została zwołana na wniosek burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna i odbyła się 7 kwietnia. W porządku obrad znalazło się pięć punktów. Radni zgodzili się na udzielenie z budżetu gminy dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 509/VIII/38/2022) w kwocie 720 tys. zł oraz Ochotniczej Straży Pożarnej w Słomczynie (uchwała nr 510/VIII/38/2022) w wysokości 550 tys. zł. Ponadto podjęto uchwały w sprawach: zmian uchwały budżetowej na rok 2022 (uchwała nr 507/VIII/38/2022) oraz Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2022–2028 (uchwała nr 508/VIII/38/2022), a także upoważnienia kierownika Ośrodka Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu świadczenia pieniężnego przysługującego z tytułu zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy (uchwała nr 511/VIII/38/2022).

39. sesja

Kolejna sesja odbyła się 27 kwietnia. Uczestniczyło w niej 19 z 21 radnych. Radni głosowali nad 11. projektami uchwał.

Finanse gminy

W sprawach finansowych radni miejscy wyrazili zgodę na wprowadzenie zmian w uchwale budżetowej na 2022 r. (uchwała nr 512/VIII/39/2022) oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2022–2028 (uchwała nr 513/VIII/39/2022).

Gospodarka nieruchomościami

W sprawach dotyczących gminnych nieruchomości rada wyraziła zgodę na:

- nabycie do zasobu nieruchomości gminy prawa własności nieruchomości gruntowej położonej w miejscowości Czarnów, oznaczonej w ewidencji gruntów i budynków jako działka ewidencyjna numer 22/7 oraz 22/8 z obrębu 0004 Czarnów (uchwała nr 514/VIII/39/2022);
- udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży nieruchomości gruntowej położonej w Konstancinie-Jeziornie przy zbiegu ulic Bolesława Prusa i Kościelnej, stanowiącej działkę ewidencyjną numer 25 z obrębu 03-09 (uchwała nr 515/VIII/39/2022);
- wydzierżawienie części nieruchomości oznaczonych jako działka ewidencyjna – numer 32/6 z obrębu 0016 Obory w gminie Konstancin-Jeziorna (uchwała nr 516/VIII/39/2022) oraz numer 5/2 z obrębu 02-03 położonej przy al. Wojska Polskiego w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 517/VIII/39/2022).



Sesje rady miejskiej można oglądać na platformie esesja.tv, najbliższe posiedzenie zaplanowano na 7 września o godz. 10.00, fot. C. Puchniarz

Ponadto rajcy byli za nadaniem ulicy, znajdującej się na działkach ewidencyjnych nr 9/14, 9/15, 53, 54/1 z obrębu 03-26 w Konstancinie-Jeziornie, nazwy Bukowa (uchwała nr 518/VIII/39/2022).

Gospodarka komunalna

Na kwietniowej sesji rajcy zgodzili się na sprzedaż komunalnych lokali mieszkalnych – nr 12 o pow. użytkowej 60,86 mkw., położonego w budynku wielorodzinnym przy ul. Anny Walentynowicz 25 w Konstancinie-Jeziornie, na działce ewidencyjnej nr 10/22 z obrębu 02-02 (uchwała nr 519/VIII/39/2022) oraz nr 13 o pow. 19,22 mkw., położonego w budynku wielorodzinnym przy ul. Mirkowskiej 34 w Konstancinie-Jeziornie, na działce ewidencyjnej numer 33/2 z obrębu 01-06 (uchwała nr 520/VIII/39/2022).

Inne sprawy

Ponadto radni przegłosowali uchwały w sprawach:

- odmowy nadania dalszego biegu obywatelskiej inicjatywie uchwałodawczej dla gminy Konstancin-Jeziorna dotyczącej zmiany uchwały nr 333/VIII/24/2021 Rady Miejskiej z 24 lutego 2021 r. w sprawie zasad i warunków sytuowania obiektów małej architektury, tablic reklamowych i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń, ich gabarytów, standardów jakościowych oraz rodzajów materiałów budowlanych, z jakich mogą być wykonane, w gminie Konstancin-Jeziorna, zgłoszonej w dniu 24 lutego 2022 r. (uchwała nr 521/VIII/39/2022);
- miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego centralnej części terenu wsi Bielawa – etap 1 (uchwała nr 522/VIII/39/2022).

40. sesja

Na jubileuszowej 40. sesji Rady Miejskiej konstancińscy radni spotkali się 25 maja. Przed posiedzeniem wręczono tytuły „Wolontariuszy Roku 2021 Gminy Konstancin-Jeziorna”, a także medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” Teodorze Kurek, konstancińskiej malarce. Posiedzenie było także okazją do przedstawienia komi-

sarza Adama Stryjka, nowego komendanta Komisariatu Policji w Konstancinie-Jeziornie. Później radni przystąpili do pracy. Jej efekt to 10 uchwał.

Finanse gminy

Radni wyrazili zgodę na wprowadzenie zmian w uchwale budżetowej na 2022 r. (uchwała nr 523/VIII/40/2022) oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2022–2028 (uchwała nr 524/VIII/40/2022). Zmienili też uchwałę nr 474/VIII/36/2022 z 23 lutego 2022 r. w sprawie udzielenia pomocy finansowej w formie dotacji celowej dla powiatu piaseczyńskiego (uchwała nr 529/VIII/40/2022).

Planowanie przestrzenne

Wyrażono zgodę na zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Skolimowa północnego – rejon ulic Kołobrzeszkiej i Pułaskiego – etap 2 (uchwała nr 525/VIII/40/2022).

Sprawy społeczne

Konstancińscy radni przyjęli:

- oceny zasobów pomocy społecznej w oparciu o analizę lokalnej sytuacji społecznej i demograficznej za rok 2021 (uchwała nr 526/VIII/40/2022);
- sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Wspierania Rodziny w Gminie Konstancin-Jeziorna za rok 2021 (uchwała nr 527/VIII/40/2022);
- sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie w Gminie Konstancin-Jeziorna za rok 2021 (uchwała nr 528/VIII/40/2022).

Inne sprawy

Ponadto radni przegłosowali uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na wydzierżawienie części nieruchomości położonej w Konstancinie-Jeziornie, stanowiącej część działek ewidencyjnych numer 136/3 z obrębu 01-14 oraz 9/1 z obrębu 01-23 (uchwała nr 530/VIII/40/2022). Za bezzasadne uznali skargi na działalność burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna oraz bliżej nieznanych pracowników urzędu (uchwała nr 531/VIII/40/2022) oraz dyrektora Szkoły Podstawowej nr 6 w Opaczy (uchwała nr 532/VIII/40/2022).

41. sesja

Sesja absolutoryjna odbyła się tuż przed wakacjami, 22 czerwca. W posiedzeniu wzięto udział 20 z 21 rajców. Głównym punktem sesji było głosowanie nad udzieleniem absolutorium burmistrzowi gminy za wykonanie budżetu w 2021 r. Za było 11 radnych, przeciw – 6, a trzech wstrzymało się od głosu. Oto wykaz uchwał podjętych na czerwcowej sesji.

Finanse gminy

Radni miejscy:

- nie udzielili burmistrzowi gminy Konstancin-Jeziorna wotum zaufania (uchwała nr 533/VIII/41/2022);
- zatwierdzili sprawozdanie finansowe i sprawozdanie z wykonania budżetu gminy Konstancin-Jeziorna za 2021 rok (uchwała nr 534/VIII/41/2022);
- udzielili burmistrzowi gminy Konstancin-Jeziorna absolutorium za 2021 r. (uchwała nr 535/VIII/41/2022);
- wyrazili zgodę na wprowadzenie zmian w uchwale budżetowej na 2022 r. (uchwała nr 536/VIII/41/2022) oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2022–2028 (uchwała nr 537/VIII/41/2022).

Gospodarka nieruchomościami

Rada wyraziła zgodę na:

- nadanie drodze wewnętrznej, stanowiącej działki ewidencyjne nr 326 i 331 z obrębu 03-32 w mieście Konstancin-Jeziorna, nazwy Krokusowa (uchwała nr 538/VIII/41/2022);

- nadanie drodze wewnętrznej, stanowiącej działki ewidencyjne nr 322, 333/4, 333/9, 6/2 i 6/4 z obrębu 03-32 w mieście Konstancin-Jeziorna, nazwy Botaniczna (uchwała nr 539/VIII/41/2022);
- zmianę uchwały Rady Gminy Konstancin-Jeziorna nr 290/I/58/94 z 22 kwietnia 1994 r. w sprawie nadania nazw ulic na terenie miasta Konstancin-Jeziorna, w obrębach 01-12, 01-11, 01-19, 01-20, 01-21, 01-17 oraz w sołectwie Kierszek.

Inne sprawy

Konstancińscy radni ustanowili także kierunek działania burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna, zmierzający do wydzierżawienia na okres 25 lat od parafii pw. św. Zygmunta w Słomczynie nieruchomości stanowiącej część działki ewidencyjnej nr 34 z obrębu 0021 Słomczyn, z przeznaczeniem pod budowę strażnicy Ochotniczej Straży Pożarnej w Słomczynie (uchwała nr 541/VIII/41/2022) oraz podjęli uchwały w następujących sprawach:

- zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego za 2021 r. Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 542/VIII/41/2022);
- ustalenia średnich cen jednostek paliwa w gminie Konstancin-Jeziorna na rok szkolny 2022/2023 (uchwała nr 543/VIII/41/2022);
- zapewnienia możliwości udziału w kursach językowych i w innych formach nauki języka polskiego dzieciom i młodzieży – uchodźcom z Ukrainy, przebywającym na terenie gminy Konstancin-Jeziorna (uchwała nr 544/VIII/41/2022);
- zmiany uchwały nr 443/VIII/33/2021 Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna z 24 listopada 2021 r. w sprawie szczegółowego trybu i harmonogramu opracowania projektu Strategii rozwoju gminy Konstancin-Jeziorna do 2030 r. (uchwała nr 545/VIII/41/2022);
- przekazania petycji Fundacji im. Nikoli Tesli do rozpatrzenia według właściwości (uchwała nr 546/VIII/41/2022).

42. sesja

Pierwsza po wakacyjnej przerwie sesja Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna miała się odbyć 7 września. Jednak rajcy spotkali się wcześniej, bo już 29 czerwca. Tym razem w porządku posiedzenia, zwołanego na wniosek burmistrza gminy, znalazły się tylko trzy projekty uchwał, które zostały poddane pod głosowanie. Radni dali zielone światło na zmiany uchwały budżetowej na rok 2022 (uchwała nr 547/VIII/42/2022) i Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2022–2028 (uchwała nr 548/VIII/42/2022). Przyjęty został też projekt uchwały w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ul. Świetlicowej w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 549/VIII/42/2022). ❌

Uchwały Rady Miejskiej dostępne są na:
bip.konstancinjeziorna.pl w zakładce:
Rada Miejska/Uchwały.

Burmistrz gminy z absolutorium

Kazimierz Jańczuk, burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna, otrzymał od radnych absolutorium z wykonania budżetu za 2021 rok. Ci sami rajcy nie udzielili jednak wóldarzowi wotum zaufania.

22 czerwca konstancińscy radni spotkali się tuż przed wakacyjną przerwą na jednej z ważniejszych w tym roku sesji, podczas której decydowali o przyjęciu sprawozdania finansowego z wykonania ubiegłorocznego budżetu gminy.

Wotum zaufania – nie

Najważniejszy punkt sesji absolutoryjnej poprzedziła prezentacja raportu o stanie gminy w 2021 r., przygotowanego przez firmę zewnętrzną. Znalazła się w nim kompleksowa informacja o stanie gospodarki, finansów i dokonaniach samorządu, w szczególności realizacji polityki, programów i strategii, uchwał rady miejskiej i budżetu partycypacyjnego. Wnioski płynące z dokumentu są jednoznaczne – w wielu istotnych obszarach nasza gmina jest jednostką wiodącą. Do jej mocnych stron zalicza się gospodarkę finansami. Stan taki znalazł uznanie w ogólnopolskim rankingu, wśród 642 gmin miejsko-wiejskich konstanciński samorząd zajął pierwsze miejsce. W trakcie debaty nad raportem zarówno radni, jak i mieszkańcy gminy przedstawili własne opinie na temat przedstawionych w dokumencie zagadnień. Dyskusję zakończyło głosowanie nad udzieleniem burmistrzowi wotum zaufania. Wzięło w nim udział 20 radnych. W tej kwestii rajcy byli mocno podzieleni. Za głosowało 9 osób, 6 było przeciw, a 5 wstrzymało się od głosu. Taki rozkład głosów spowodował, że projekt uchwały nie uzyskał bezwzględnej większości.

Absolutorium – tak

Konstancińscy rajcy pozytywnie natomiast ocenili realizację ubiegłorocznego budżetu. Za udzieleniem absolutorium burmistrzowi zagłosowało 11. radnych, 6. było przeciw, a kolejnych 3. wstrzymało się od głosu (jedna osoba była nieobecna na sesji). Pozytywną opinię o sprawozdaniu finansowym za 2021 r. wydała również Regionalna Izba Obrachunkowa. – Chciałbym wszystkim



Absolutorium dla burmistrza tak, wotum zaufania nie – tak zdecydowali radni miejscy na czerwcowej sesji, fot. A. Jarzębska-Isio

podziękować za udzielone mi absolutorium – powiedział po głosowaniu Kazimierz Jańczuk. – Jest to wynik wspólnej pracy Rady Miejskiej oraz burmistrza. Z tego miejsca chcę również podziękować wszystkim pracownikom urzędu – za zaangażowanie, wkład pracy i realizację budżetu na tak wysokim poziomie.

Wzorowe wykonanie

A wykonanie ubiegłorocznego budżetu można uznać za wzorowe, co potwierdzają dane w sprawozdaniu. Dochody gminy w 2021 r. wyniosły ponad 217,6 mln zł. Zostały wykonane na poziomie 107,59 proc. planowanej kwoty. Wysokość wydatków gminy Konstancin-Jeziorna ogółem wyniosła ponad 194,6 mln zł, w tym wydatki majątkowe – ponad 18,8 mln zł (9,7 proc. całego budżetu) i wydatki bieżące – ponad 175,8 mln zł (90,3 proc. całego budżetu), co stanowiło 96,71 proc. kwoty planowanej. Ubiegły rok gmina zamknęła nadwyżką w wysokości przeszło 22,9 mln zł, bez zadłużenia oraz zobowiązań wymagalnych. ✖

Gmina liderem rankingu finansowego

Konstancin-Jeziorna uplasował się na szczycie Rankingu Finansowego Samorządu Terytorialnego za rok 2021 – został liderem w kategorii gmin miejsko-wiejskich. Pierwsze miejsce w zestawieniu potwierdza wysoką samodzielność finansową samorządu, który w racjonalny sposób gospodaruje publicznymi pieniędzmi.

Ranking Samorządu Terytorialnego w Polsce 2021 to szczegółowa analiza gospodarczo-finansowej jednostek samorządu terytorialnego. Zestawienie zostało przygotowane przez Fundację Instytut Studiów Wschodnich we współpracy z wrocławskim Uniwersytetem Ekonomicznym.

Uznani i niezależni eksperci

Kapituła złożona z niezależnych ekspertów przeanalizowała finanse wszystkich jedno-

stek samorządu terytorialnego w Polsce, czyli 1533 gmin wiejskich, 642 gmin miejsko-wiejskich, 236 gmin miejskich, 66 miast na prawach powiatu oraz 314 powiatów ziemskich. Naukowcy zbadali ich sposób gospodarowania pieniędzmi korzystając z oficjalnych sprawozdań finansowych, jakie samorządy składają do regionalnych izb obrachunkowych. Opracowując ranking wzięto pod uwagę siedem wskaźników:

- udział dochodów własnych w dochodach ogółem;

- relacja nadwyżki operacyjnej do dochodów ogółem;
- udział wydatków inwestycyjnych w wydatkach ogółem;
- obciążenie wydatków bieżących wydatkami na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń;
- udział środków europejskich w wydatkach ogółem – bez poręczeń;
- relacja zobowiązań do dochodów ogółem;
- udział podatku dochodowego od osób fizycznych w dochodach bieżących.

Kolejne miliony na inwestycje

Samorząd Konstancina-Jeziorna ma otrzymać pieniądze na rozbudowę ul. Powsińskiej w Bielawie oraz sieci wodno-kanalizacyjnej na terenie wschodniej części gminy. Łączna kwota rządowego dofinansowania wyniesie ponad 17 mln zł. Obie inwestycje przyczynią się do poprawy jakości życia mieszkańców.

Znamy wyniki drugiej edycji Rządowego Funduszu Polski Ład. Ponad 30 mld zł zostało podzielone między samorządy, z czego około 84 mln zł ma trafić do tych w powiecie piaseczyńskim. Na liście zadań rekomendowanych do dofinansowania są dwa, których investorem jest gmina Konstancin-Jeziorna. Pierwsze to rozbudowa ul. Powsińskiej w Bielawie, a drugie – rozbudowa sieci wodno-kanalizacyjnej w miejscowościach położonych we wschodniej części gminy Konstancin-Jeziorna.

Rozbudowa drogi

W ramach inwestycji na ul. Powsińskiej w Bielawie planowana jest budowa m.in. jezdni, chodników, ścieżki rowerowej, zjazdów indywidualnych do posesji oraz oświetlenia ulicznego. Szacunkowy koszt zadania to 14 mln zł, z czego 13,25 mln zł stanowi dofinansowanie z Rządowego Funduszu Polski Ład. Pozostałe 750 tys. zł pokryte zostanie z budżetu gminy.

Woda i kanalizacja

Z kolei na rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej oraz sieci wodociągowej w miejscowościach położonych we wschodniej części gminy konstanciński samorząd ma otrzymać 3,92 mln zł rządowego wspar-



W ramach inwestycji na ul. Powsińskiej w Bielawie planowana jest budowa m.in. jezdni, chodników i ścieżki rowerowej. Oferty w postępowaniu przetargowym można składać do 20 lipca, fot. G. Skorupski

cia. Łączny koszt inwestycji to 4 mln zł, wkład własny wyniesie 80 tys. zł. Realizacja zadania zapewni dostęp do infrastruktury wodno-kanalizacyjnej mieszkańcom sołectw, które do tej pory były pozbawione tego typu udogodnień.

Promesa wstępna

Gmina Konstancin-Jeziorna otrzymała promesy na inwestycje od Banku Gospodarstwa Krajowego. Trwa już postępowanie przetargowe na rozbudowę sieci wodno-kanalizacyjnej w miejscowościach położonych we wschodniej części gminy, oferty można składać do 18 lipca. Na rozbudowę ul. Powsińskiej w Bielawie postępowanie zostało ogłoszone 1 lipca. ✕



Każdy z badanych podmiotów podlegał tym samym kryteriom, co pozwoliło na wyłonienie najbardziej gospodarnych samorządów w Polsce. Wyniki rankingu zostały zaprezentowane podczas Europejskiego Kongresu Samorządów, który w dniach 11–12 kwietnia odbył się w Mikołajkach. – Jest to najpełniejszy oraz najbardziej wiarygodny ranking finansowy, który daje obraz, kto w danym roku był dobry, bardzo dobry czy najlepszy – przyznał na konferencji Zygmunt Berdychowski, przewodniczący Rady Programowej Forum Ekonomicznego i pomysłodawca Europejskiego Kongresu Samorządów.

Konstancin-Jeziorna liderem

Wśród tegorocznych laureatów nie zabrakło Konstancina-Jeziorna, który pokonał

641 samorządów i zajął pierwsze miejsce w kategorii gmin miejsko-wiejskich (awans z 2. miejsca), wyprzedził m.in. Kamieńsk (2. miejsce), Łomianki (3. miejsce) czy Piaseczno (5. miejsce). – Tak wysoka pozycja w rankingu jest dla nas ogromnym wyróżnieniem oraz potwierdzeniem jakości pracy i kompetentnych działań władz gminy, rady miejskiej i urzędników – podkreślił Kazimierz Jańczuk, burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna. – Dbamy o komfort życia mieszkańców oraz podejmujemy mądre decyzje, będące impulsem do zrównoważonego rozwoju naszej gminy.

W pozostałych kategoriach zwyciężyli: Baranów (gminy wiejskie), Polanica Zdrój (gminy miejskie), Warszawa (miasta na prawach powiatu) oraz powiat wrocławski (powiaty ziemskie). ✕



Nowi starzy dyrektorzy

Czterech dyrektorów gminnych placówek oświatowych odebrało 22 czerwca akty powierzenia stanowiska na kolejną pięcioletnią kadencję.

16 maja Kazimierz Jańczuk, burmistrz Konstancina-Jeziorna, zatwierdził konkursy na dyrektorów czterech placówek oświatowych, dla których organem prowadzącym jest gmina. W żadnej nie doszło do zmiany, zresztą w większości z nich obecni dyrektorzy nie mieli konkurencji – taka pojawiła się jedynie w Szkole Podstawowej nr 3, gdzie o stanowisko ubiegała się jeszcze jedna osoba. Kandydatów na dyrektorów oceniali komisje, w skład których weszli przedstawiciele gminy Konstancin-Jeziorna, mazowieckiego kuratora oświaty w Warszawie, związków zawodowych oświaty – ZNP i NSZZ „Solidarność”, a także rad rodziców i rad pedagogicznych poszczególnych placówek. Na swoich stanowiskach na kolejną 5-letnią kadencję pozostali: Paulina Karczmarczyk w Szkole Podstawowej nr 1 (kieruje szkołą od 15 lat), Katarzyna Chiszek w Szkole Podstawowej nr 2 (od 5 lat), Katarzyna Hampel w Szkole Podstawowej nr 3 (od 5 lat) oraz Ewa Bader w Gminnym Przedszkolu nr 4 z oddziałami integracyjnymi „Leśna Chatka” (od 15 lat). Akty powierzenia stanowiska wręczone zostały 22 czerwca, tuż przed sesją Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna. – Serdecznie gratuluję i życzę, aby ta praca, choć bardzo wymagająca, niezmiennie przynosiła dużo satysfakcji i wiele sukcesów – powiedział podczas spotkania Kazimierz Jańczuk.



Willa Biała ponownie na sprzedaż

Gmina Konstancin-Jeziorna ogłosiła czwarty przetarg nieograniczony na sprzedaż zabudowanej nieruchomości przy ul. Mickiewicza 7, na której stoi zabytkowa willa Biała.

Trzy poprzednie ustne przetargi nie wyłoniły nowego właściciela nieruchomości przy ul. Mickiewicza 7 w Konstancinie-Jeziornie – nie było chętnych na jej zakup. Teraz samorząd ponownie wystawił działkę na sprzedaż. Wcześniej za nieruchomość trzeba było zapłacić 2,1 mln zł, teraz cena wywoławcza wynosi 1,7 mln zł. Nieruchomość położona jest w bezpośrednim sąsiedztwie zabudowy mieszkaniowej rezydencyjnej i wielorodzinnej. Na działce znajduje się budynek mieszkalny willa Biała, który wraz z otoczeniem jest wpisany do rejestru zabytków. Budynek został wybudowany w 1903 r. według projektu Józefa Piusa Dziekońskiego w stylu architektonicznym nawiązującym do zakopiańsko-szwajcarskiego. Aby przystąpić do przetargu, który odbędzie się 1 sierpnia 2022 r. o godz. 11.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna, konieczne jest wpłacenie wadium w wysokości 170 tys. zł. Warto wspomnieć, że od uzyskanej w wyniku przetargu ceny zostanie udzielona 10-proc. bonifkacja z tytułu zakupu nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków. Dodatkowe informacje można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta i Gminy (nr tel. 22 484 23 85).



Wakacyjne zmiany w komunikacji

Wakacje w pełni, także w komunikacji publicznej. Na dwa miesiące Zarząd Transportu Miejskiego w Warszawie wprowadził letnie rozkłady jazdy.

Obowiązują one od 25 czerwca do 31 sierpnia. W gminie Konstancin-Jeziorna dotyczą linii 710 i 742. Kursowanie autobusów pozostałych linii – 139, 200, 251, 264, 724, N50 oraz lokalnych L – pozostało bez zmian. Po nowemu funkcjonuje także stołeczna komunikacja. Inaczej jeździ m.in. warszawskie metro. Pociągi kolejki podziemnej w dni powszednie rano i po południu kursują na pierwszej linii co 2 minuty i 50 sekund, a na drugiej co 3 minuty i 30 sekund. Według specjalnego rozkładu jeżdżą także tramwaje – zmniejszono częstotliwość ich kursowania w godzinach szczytu – z 4 do 5 minut i z 8 do 10 minut, a w tzw. międzyszczytce – z 6 do 7,5 minuty i z 12 do 15 minut. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie: www.wtp.waw.pl.

Bilet Metropolitalny doładujesz w biletomacie

Bilety Metropolitalne teraz można doładować we wszystkich automatach biletowych. Stacjonarny znajdziemy przy ul. Warszawskiej 32 w Konstancinie-Jeziornie.

Bilety Metropolitalne od początku czerwca można kupić nie tylko w Punktach Obsługi Pasażerów, ale także we wszystkich biletomatach. Obecnie w Warszawie i niektórych miejscowościach aglomeracji jest 819 stacjonarnych automatów. Jeden z nich jest zlokalizowany w Konstancinie-Jeziornie nieopodal siedziby Straży Miejskiej przy ul. Warszawskiej 32. Dodatkowo wszystkie autobusy i tramwaje Warszawskiego Transportu Publicznego oraz pociągi Szybkiej Kolei Miejskiej są wyposażone w biletomaty mobilne – to łącznie 2439 urządzeń. Bilet Metropolitalny jest ofertą skierowaną do osób mieszkających w gminach, które podpisały z Zarządem Transportu Miejskiego porozumienie w ramach programu Warszawa+. Gmina Konstancin-Jeziorna należy do tego grona, a co za tym idzie, nasi mieszkańcy posiadający Konstancińską Kartę Mieszkańca i rozliczający podatki w miejscu swojego zamieszkania płacą mniej za bilety długookresowe ZTM. Różnica w cenie pokrywana jest z budżetu gminy (w przypadku konstancińskiego samorządu jest to pierwszy próg dofinansowania). Przykładowo bilet 30-dniowy normalny ważny w 1. i 2. strefie biletowej kosztuje 166 zł, a nie 180 zł, a ulgowy – 83 zł, a nie 90 zł lub w przypadku wyłącznie 2. strefy odpowiednio: normalny 98 zł zamiast 112 zł, ulgowy 49 zł zamiast 56 zł.





Zmiany w konstancińskim komisariacie

Komisariat Policji w Konstancinie-Jeziornie ma nowego komendanta. Stanowisko to objął kom. Adam Stryjek, dotychczasowy zastępca szefa policji w Zielonce.

Nadkom. Marek Kruszewski nie kieruje już Komisariatem Policji w Konstancinie-Jeziornie. Jego miejsce zajął kom. Adam Stryjek, dotychczasowy zastępca komendanta policji w Zielonce – był nim od 2020 r. Nowy szef konstancińskich policjantów ma wykształcenie z zakresu prawa cywilnego, a karierę policyjną zaczął w 2000 r. w komisariacie w Wołominie. Przechodząc przez kolejne etapy służby w 2010 r. trafił do wydziału kryminalnego Komendy Stołecznej Policji, a stamtąd do Zielonki. Uroczyste wprowadzenie nowego komendanta odbyło się 9 maja. W odprawie służbowej uczestniczył m.in. mł. insp. Paweł Krauz, komendant powiatowy Policji w Piasecznie. – Propozycję objęcia kierownictwa w konstancińskim komisariacie przyjąłem z entuzjazmem – przyznaje kom. Adam Stryjek. – Znam tutejszy teren zarówno z wcześniejszych doświadczeń zawodowych, jak i prywatnych wypadów, choćby do Parku Zdrojowego. 25 maja nowy komendant oficjalnie przedstawił się miejskim radnym i mieszkańcom gminy, a okazją do tego była sesja. W imieniu samorządu kom. Adama Stryjka przywitał burmistrz Kazimierz Jańczuk. Oprócz gratulacji i życzeń były też prezenty. Gmina na potrzeby Komisariatu Policji w Konstancinie-Jeziornie zakupiła cztery nowoczesne komputery stacjonarne. Jeden z nich symbolicznie został wręczony nowemu komendantowi, a pozostałe trzy dostarczono bezpośrednio do jednostki.

6 675

Tyle osób w gminie Konstancin-Jeziorna, na 9 427 punktów adresowych podlegających ustawie, złożyło do 30 czerwca br. deklarację o sposobie ogrzewania budynku do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków.

Wakacje z językiem polskim

70 dzieci z Ukrainy bierze udział w darmowym letnim kursie języka polskiego organizowanym przez gminę Konstancin-Jeziorna. Zajęcia odbywają się w Szkole Podstawowej nr 1.

Już ponad 200 dzieci z Ukrainy chodzi do gminnych szkół podstawowych. Niestety, niektórzy nowi uczniowie mają jeszcze problemy z poprawnym używaniem naszego ojczystego języka i to właśnie z myślą o nich konstanciński samorząd organizuje w wakacje Letnią Szkołę Języka Polskiego. Bezpłatne zajęcia wystartowały 27 czerwca i potrwają do 15 lipca. Kurs, na który obowiązywały wcześniejsze zapisy, odbywa się w Szkole Podstawowej nr 1 i obejmuje 4 godziny dydaktyczne dziennie. Dzieci uczą się od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–12.30, a w przerwie śniadaniowej otrzymują darmowy posiłek. Zajęcia prowadzone są w czterech grupach wiekowych: 7-8-latków, 9-10-latków, 11-12-latków oraz 14-15-latków. Łącznie do Letniej Szkoły Języka Polskiego uczęszcza 70 ukraińskich dzieci. Program kursu obejmuje m.in. naukę polskiego alfabetu oraz podstawowych zwrotów grzecznościowych, a także tematy dotyczące wyglądu, rodziny, szkoły czy jedzenia. Prowadzą go nauczycielki z gminnych szkół podstawowych nr 1, 2 i 5, przy wsparciu asystentów posługujących się językiem ukraińskim.



Poprawa jakości wody

Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie przeprowadził czyszczenie sieci wodociągowej w Opaczu, Ciszycy, Łęgu i Habdzinie.

ZGK sukcesywnie czyści sieć wodociągową. Pod koniec kwietnia 2022 r. objęto ono tę w czterech sołectwach. Z poprawy jakości dostarczanej odbiorcom wody mogą się już cieszyć mieszkańcy Opaczu, Ciszycy, Łęgu i Habdżina. Prace wykonała firma Aquarius Zakład Usług Wodnych z Olsztyna. Wszystko odbywało się w godzinach nocnych – między 22.00 a 5.00 i było prowadzone metodą hydropneumatyczną z użyciem ścierniwa – gruboziarnistej soli kuchennej. Czyszczenie sieci ma wiele zalet. – Przede wszystkim usuwa osady, przyczyniając się do uzyskania poprawy jakości wody – mówi Edward Skarżyński, dyrektor ZGK w Konstancinie-Jeziornie. – Zachowuje też w nienaruszonym stanie rury oraz ogranicza ilość płukań sieci po czyszczeniu, a tym samym zużycie wody na ten cel.

Jesteśmy w Metropolii Warszawa

W grupie siła. Gmina Konstancin-Jeziorna została oficjalnie przyjęta do grona członków Stowarzyszenia Metropolia Warszawa.

Stowarzyszenie Metropolia Warszawa zrzesza gminy i powiaty Obszaru Metropolitalnego Warszawy. Do tej pory było to 66 jednostek samorządu terytorialnego, teraz do tego grona dołączyła także gmina Konstancin-Jeziorna. Zielone światło, by wstąpić do Metropolii Warszawa dali konstancińscy radni na sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 30 marca. Za było 18 rajców, przeciw – 1. Zarząd stowarzyszenia podjął w tej sprawie uchwałę i 12 kwietnia jednogłośnie przyjął gminę Konstancin-Jeziorna w poczet nowych członków. Dzięki temu konstanciński samorząd będzie miał większe wsparcie w rozwiązywaniu problemów, którym trudniej byłoby stawić czoła w pojedynkę. Chodzi między innymi o gospodarkę odpadami, edukację, ochronę powietrza czy transport publiczny. Członkowie stowarzyszenia wspólnie walczą o lepsze prawo, blokują niebezpieczne pomysły władz centralnych. Naszą gminę w Metropolii Warszawa reprezentuje burmistrz Kazimierz Jańczuk.

Letnie nasadzenia cieszą oczy

Zakończyła się wymiana dekoracji kwiatowych – z wiosennych na letnie. W parkach, na skwerach i przy ulicach posadzono łącznie 24 tys. kwiatów i roślin ozdobnych.

Wiosna i lato to najbardziej widowiskowy czas w okresie wegetacji roślin. Korzystając z ich naturalnego piękna i kolorów Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna, w ramach pielęgnacji i urządzania terenów zieleni, zlecił posadzenie w przestrzeni miejskiej 24 tys. kwiatów i bylin ozdobnych. Wymiana dekoracji kwiatowych z wiosennych na letnie objęła m.in. Park Zdrojowy, miejskie skwery, ulice i ronda. Ponad 250 kwietników, donic oraz zawieszonych m.in. na latarniach konstrukcji zapełniło się kolorowymi kompozycjami. Wśród nich m.in. pelargonie stojące i wiszące, surfinie, gaury, werbeny, wilce oraz inne kwiaty i trawy ozdobne. I tak będą cieszyć nasze oczy aż do późnej jesieni.



Nowy standard telewizji cyfrowej

Od 27 czerwca bezpłatna naziemna telewizja cyfrowa nadaje w nowym standardzie DVB-T2/HEVC. Osoby, które straciły dostęp do ulubionych kanałów mogą otrzymać dofinansowanie na zakup nowego telewizora lub dekodera.

Zmiana standardu bezpłatnej naziemnej telewizji cyfrowej, z wyłączeniem multipleksu MUX-3, w województwach mazowieckim, warmińsko-mazurskim, podlaskim i lubelskim nastąpiła 27 czerwca. Był to czwarty, ostatni etap zmiany dotychczasowego systemu DVB-T/MPEG-4 na DVB-T2/HEVC. Na obszarze 12 pozostałych województw NTC nadawana jest już w nowym standardzie. W praktyce oznacza to lepszą jakość dźwięku i obrazu – wybrane kanały są teraz nadawane w wysokiej rozdzielczości – oraz dostęp do większej liczby bezpłatnych kanałów. Jednak dla części gospodarstw domowych zmiana ta wiąże się z koniecznością wymiany telewizora na nowszy model, przystosowany do odbioru nowego sygnału lub wyposażenie obecnie posiadanego urządzenia w odpowiedni dekodery. Osoby, które 27 czerwca straciły dostęp do swoich ulubionych programów i są w trudnej sytuacji materialnej, mogą skorzystać z dofinansowania do zakupu nowego sprzętu RTV. Można otrzymać 250 zł do zakupu telewizora lub 100 zł do dekodera. Wnioski przyjmuje Poczta Polska. Złożymy je także online – za pomocą profilu zaufanego, e-dowodu lub bankowości elektronicznej – na stronie internetowej: www.gov.pl. Więcej informacji uzyskamy pod nr. tel. 42 253 54 30 lub wysyłając e-mail na adres: cyfrowaTV@coi.gov.pl.

Spotkanie burmistrza z sołtysami

20 czerwca burmistrz Kazimierz Jańczuk spotkał się z sołtysami gminy Konstancin-Jeziorna i przewodniczącymi zarządów osiedli.

Spotkania władz samorządowych z sołtysami i przewodniczącymi zarządów osiedli są w Konstancinie-Jeziornie tradycją. Pierwsze w tym roku zebranie odbyło się 20 czerwca w sali posiedzeń Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna. Poruszono na nim wiele tematów. Burmistrz Kazimierz Jańczuk omówił sprawy bieżące, w tym budowę sieci wodno-kanalizacyjnych na terenach wiejskich, a kierownicy wybranych komórek organizacyjnych magistratu – stopień realizacji poszczególnych zadań ujętych w tegorocznym funduszu sołectkim. Mowa była także o przygotowaniach do gminnych dożynek, które już 4 września odbędą się w Opaczu. Spotkanie było też okazją do rozmowy o problemach, z jakimi borykają się sołtysi w swoich sołectwach.



Zapraszamy wystawców i rękodzielników na dożynki

Przygotowania do gminnych dożynek idą pełną parą. W tym roku będziemy się bawić 4 września w Opaczu. Zapraszamy wystawców, producentów rolnych i rękodzielników do udziału w tym wydarzeniu.

Po przeszło dwuletniej przerwie, spowodowanej pandemią COVID-19, święto plonów wraca do gminnego kalendarza wydarzeń, a po 12 latach jego gospodarzem ponownie będzie sołectwo Opacz. W tym roku dożynki odbędą się 4 września. Trwają przygotowania do imprezy. W programie m.in. występy lokalnych zespołów, atrakcje dla dużych i małych oraz zabawa w rytmie disco, o którą zadba zespół Bayera. Będzie też turniej sołectw i konkurs na najpiękniejszy wieniec dożynkowy. Poznamy również nazwiska rolników roku. Już teraz zapraszamy wszystkich zainteresowanych, a w szczególności twórców ludowych i rękodzielników, przedsiębiorców, producentów rolnych oraz firmy i instytucje do wzięcia udziału w imprezie i skorzystania z możliwości prezentacji swoich wyrobów. Karty zgłoszenia (do pobrania na stronie: www.konstancinjeziorna.pl) należy złożyć w kancelarii Urzędu Miasta i Gminy (ul. Piaseczyńska 77) lub wystać na adres: promocja@konstancinjeziorna.pl (w temacie wiadomości prosimy wpisać: „Dożynki 2022”). Na zgłoszenia czekamy do 31 lipca. Więcej informacji można uzyskać pod nr. tel.: 22 484 24 41.

Nowe samochody pożarnicze

Strażacy ochotnicy z OSP Słomczyn i OSP Konstancin-Jeziorna będą mieli nowe wozy ratowniczo-gaśnicze. Udało się rozstrzygnąć postępowania przetargowe na ich dostawę.

Nowoczesny wóz pożarniczy w jednostce to marzenie każdego strażaka ochotnika. Dla druhów ze Słomczyna i Konstancina-Jeziorna właśnie się ono spełnia. Udało się bowiem rozstrzygnąć postępowania przetargowe na dostawę dwóch samochodów ratowniczo-gaśniczych. Do OSP Słomczyn trafi średni wóz z napędem na cztery koła. Umowa z wykonawcą została już podpisana. Firma Moto-Truck z Kielc, to jej oferta była najkorzystniejsza, na jego dostawę ma czas do 30 listopada 2022 r. Koszt zakupu wyniesie 982 770 zł. Jednostka na nowy samochód ze sprzętem pozyskała 450 tys. zł dofinansowania z Narodowego oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Kolejne 550 tys. zł pochodzi z budżetu gminy Konstancin-Jeziorna. Powiat piaseczyński wsparł strażaków kwotą 100 tys. zł. Drugie tyle dołoży samorząd Mazowsza. – To jedno z najważniejszych wydarzeń w historii naszej jednostki – przyznaje Piotr Śliwka, prezes zarządu OSP Słomczyn. – Będzie to pierwszy nowy pojazd, który zabezpieczy naszą gotowość operacyjną na lata.

OSP Konstancin-Jeziorna wzbogaci się z kolei o ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy 4x4. Dostarczy go firma Wawraszek ISS z Bielska-Białej, z którą na dniach zostanie podpisana umowa – ma na to czas do 28 listopada 2022 r. W tym przypadku zakup samochodu zostanie sfinansowany z budżetu gminy Konstancin-Jeziorna – 720 tys. zł, dofinansowania z Ministerstwa Spraw



14 kwietnia strażacy ochotnicy z OSP Słomczyn odebrali promesę na kwotę 450 tys. zł. W uroczystości wzięli udział: Michał Proszczyński – szef gabinetu politycznego ministra spraw wewnętrznych i administracji, Kazimierz Jańczuk – burmistrz Konstancin-Jeziorna, Leszek Szcześniak – komendant powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Piasecznie, Sergiusz Muszyński – radny powiatu piaseczyńskiego, Irena Śliwka – radna gminy Konstancin-Jeziorna oraz Piotr Śliwka – prezes zarządu OSP Słomczyn, fot. C. Puchniarz

Wewnętrznych i Administracji oraz Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego – 500 tys. zł. 100 tys. zł udało się pozyskać z budżetu województwa mazowieckiego. ✖

Remont i przebudowa na finiszu

Trwają ostatnie prace wykończeniowe pomieszczeń budynku przy ul. A. Walentynowicz 24 w Konstancinie-Jeziornie. To tutaj już we wrześniu otwarty zostanie Klub Senior+, czyli nowe miejsce spotkań i aktywności najstarszych mieszkańców naszej gminy.

Coraz bliżej do otwarcia Klubu Senior+ na osiedlu Mirków w Konstancinie-Jeziornie. Remont i przebudowa pomieszczeń, w którym będzie się on mieścić, jest już na finiszu. Zakres prac, od marca prowadzonych przez firmę Mat-Bud Sebastian Matuszak z Koźmina Wielkopolskiego, obejmował m.in. wykonanie nowej instalacji teletechnicznej oraz modernizację tych już istniejących – elektrycznej i hydraulicznej. Zamontowano też nowe sanitariaty, wygładzono i pomalowano ściany oraz wyrównano poziom podłóg, na których następnie położono wykładzinę – w pomieszczeniach oraz płytki – w korytarzu. Całość została uzupełniona nowoczesnym oświetleniem, a dwie sale spotkań oddziela od siebie składana ścianka działowa ze szkła. Obecnie w obiekcie trwają

prace wykończeniowe. Po ich sfinalizowaniu i odebraniu przez pracowników Wydziału Inwestycji i Remontów konstancińskiego magistratu wykonanych robót, pomieszczenia zostaną umeblowane i wyposażone w niezbędny sprzęt, m.in. komputery i multimedia. Tym zajmie się Ośrodek Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie, w którego strukturach będzie działał klub. Seniorzy w świetlicy będą mogli ciekawie spędzać czas, oddawać się ulubionym zajęciom, spotkać ze znajomymi czy poćwiczyć. Samorząd na utworzenie klubu pozyskał 200 tys. zł dofinansowania z Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej, ponad drugie tyle – 250 tys. zł – dołoży z własnego budżetu. Otwarcie Klubu Senior+ planowane jest we wrześniu. ✖

Nowe nawierzchnie dróg gminnych

Sezon robót drogowych w pełni. W ostatnim czasie nowy asfalt pojawił się na ul. Głowackiego i ul. Toruńskiej w Konstancinie-Jeziornie. Trwa też budowa ul. Wagarowej w Słomczynie.

Gminne ulice są remontowane w ramach umowy na bieżące utrzymanie dróg. W maju prace były prowadzone na ul. Głowackiego – od ul. Dolnej do pierwszego progu zwalniającego w Kierszku oraz na ul. Toruńskiej – na odcinku 500 metrów od strony ul. Pułaskiego. Realizowała je firma Fal-Bruk z Warszawy, polegały głównie na sfrezowaniu starego asfaltu i położeniu nowego. W najbliższych planach jest także równanie i profilowanie dróg gruntowych stanowiących dojazd do pól uprawnych, w pierwszej kolejności tych w sołectwach. Ponadto gmina buduje, wraz z infrastrukturą, odcinek ul. Wagarowej w Słomczynie. Wykonawcą inwestycji jest firma Fal-Bruk. Jej koszt to ponad 2,4 mln zł. Droga ma być gotowa do 15 października 2022 r.

Wsparcie z Mazowsza na sprzęt, oświetlenie i ekologię

Gmina Konstancin-Jeziorna kolejny raz otrzyma wsparcie finansowe od samorządu województwa mazowieckiego. Pieniądze, łącznie ponad 37 tys. zł, zostaną przeznaczone na doposażenie Ochotniczej Straży Pożarnej w Bielawie, rozbudowę oświetlenia drogowego w Kierszku i Borowinie, a także edukację ekologiczną.

Konstanciński samorząd ubiegał się o środki z budżetu województwa mazowieckiego na trzy projekty w ramach programu „Mazowsze dla sołectw” oraz dwa projekty z programu „Mazowsze dla czystego powietrza”. Wszystkie wnioski zostały rozpatrzone pozytywnie. Gmina otrzyma łączne dofinansowanie w wysokości 37 645 zł. Władze Konstancina-Jeziorna 2 czerwca podpisały z wicemarszałkiem Wiesławem Raboszukiem umowy na wsparcie finansowe pięciu zadań.

Mazowsze dla sołectw

„Mazowsze dla sołectw” to jeden z pierwszych programów wsparcia realizowanych przez samorząd województwa mazowieckiego. W ramach jego tegorocznej edycji gmina Konstancin-Jeziorna otrzyma łącznie 30 tys. zł. Dofinansowanie, po 10 tys. zł, pozyskano na rozbudowę oświetlenia w Kierszku i Borowinie. Zakres prac obejmuje m.in. montaż nowych słupów z oprawami LED oraz budowę ziemnej, kablowej linii elektroenergetycznej. Łączny koszt in-



westycji to ponad 54 tys. zł. Z kolei Ochotnicza Straż Pożarna w Bielawie wzbogaci się o nowy sprzęt. Całkowity koszt zakupów wyniesie 30 tys. zł, z czego 10 tys. zł stanowi wsparcie samorządu województwa.

Czyste powietrze

W ramach programu „Mazowsze dla czystego powietrza” konstanciński samorząd otrzyma łącznie ponad 7,6 tys. zł dofinansowania, przy 15 290,48 zł wkładu własnego, na działania ekologiczne. Pierwszy projekt obejmuje m.in. realizację filmu

edukacyjnego oraz kampanię informacyjną na temat wymiany nieekologicznych źródeł ogrzewania oraz wchodzącego od 1 stycznia 2023 r. na Mazowszu zakazu użytkowania starych kopciuchów. Całkowity koszt tego zadania to 4 966,48 zł, a wysokość dofinansowania – 2 486 zł. Gmina otrzyma także pomoc finansową na usługi kominarskie. Chodzi o okresowe kontrole przewodów kominowych w lokalach komunalnych. W tym przypadku całkowity koszt projektu wynosi 10 324 zł, w tym 5 162 zł dotacji. ✖

Umowy podpisane, wkrótce ruszą prace

W południowych sołectwach gminy Konstancin-Jeziorna powstaną nowe odcinki sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej. Inwestycja będzie realizowana w Cieciszewie, Parceli i Kawęczynku. Umowy z wykonawcą zostały już podpisane. Wkrótce rozpoczną się prace.

Gmina Konstancin-Jeziorna wyłoniła w postępowaniu przetargowym wykonawcę budowy infrastruktury wodno-kanalizacyjnej w rejonie południowych sołectw. Zadanie zostało podzielone na dwie części – pierwsza obejmuje wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej (wraz z odcinkami od kanałów ulicznych do granic nieruchomości) oraz sieci wodociągowej (z odcinkami wodociągów do granic nieruchomości) w Cieciszewie i Parceli. Druga część dotyczy Kawęczynka, gdzie powstaną odcinki sieci kanalizacyjnej oraz wodociągowej (z odgałęzieniami do granicy pasa drogowego). W obu przypadkach odtworzona zostanie także nawierzchnia dróg uszkodzonych w czasie robót. W postępowaniu za najkorzystniejsze uznane zostały oferty złożone przez konsorcjum firm: Sławomir Dymowski IBF – lider i IBF Budownictwo sp. z o.o. – partner. Kontrakty na realizację inwestycji zostały podpisane pod koniec kwietnia. Ich łączna wartość to ponad 11,1 mln zł, z czego część kosztów zadania – 5 mln zł – zostanie pokryte z Rządowego Funduszu Polski Ład. Wkrótce rozpoczną się prace. ✖



Wkrótce rozpoczną się prace w południowych sołectwach gminy
fot. Adobe Stock

Koniec zmory kierowców

Jest również pod kołami, a przede wszystkim bezpieczniej. Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie wymienił i wyregulował zapadnięte włazy studzienek kanalizacyjnych w drogach powiatowych przebiegających przez miasto.

Zapadnięte lub wystające włazy studzienek kanalizacyjnych to prawdziwa zmora kierowców – niszczą zawieszania samochodów, a przede wszystkim mogą powodować niebezpieczeństwo na drodze. Dlatego Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie systematycznie je naprawia. W 2022 r. przeznaczył na ten cel ponad 70 tys. zł. Tegoroczne prace związane z wymianą i regulacją włazów studni sanitarnych w drogach powiatowych przebiegających przez naszą gminę już się zakończyły. Na podstawie umowy prowadziła je firma Komunal System S.C. z Gliwic. Wyregulowanych zostało łącznie 25 studzienek w ulicach: Piłsudskiego, Chylickiej, Długiej i Wareckiej. W trakcie robót wykorzystywane były nowoczesne narzędzia i technologie. Prace polegały na wycięciu asfaltu po okręgu, demontażu starego włazu, wykonaniu podbudowy z pierścieni betonowych, montażu włazów żeliwnych, zgodnie z istniejącym profilem drogi. Odtworzona została także, mieszanką asfaltobetonową na gorąco, nawierzchnia drogi. – Roboty były wykonywane bardzo sprawnie i obyło się bez zamykania ulic – przyznaje Edward Skarzyński, dyrektor ZGK.



Zapadnięte włazy studzienek wymieniane są w miarę posiadanych środków, fot. ZGK

Efekty tych prac możemy już ocenić. Jest nie tylko równiej pod kołami, ale przede wszystkim bezpieczniej. Teraz jadąc ulicą nie czujemy, że najeżdżamy na właz studzienki. Kolejną, jeszcze większą korzyścią jest ich szczelność. – Pokrywy nie mają otworów przelotowych i zabezpieczone są uszczelką, dzięki czemu do kanalizacji sanitarnej nie przedostanie się nawet kropla wody – dodaje Edward Skarzyński. ✖

Stop kradzieży wody i nielegalnym zrzutom ścieków

Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie walczy z nielegalnymi poborami wody i zrzutami ścieków. Przyłapani na tym procederze mieszkańcy muszą liczyć się z konsekwencjami – grzywną lub nawet karą ograniczenia wolności.

Zakład Gospodarki Komunalnej, w ramach rutynowych kontroli gminnej sieci wodno-kanalizacyjnej, coraz częściej wykrywa nieruchomości, których właściciele w sposób rażący łamią prawo. Zdarzają się sytuacje, w których mieszkańcy pobierają wodę poza licznikiem lub odprowadzają ścieki niezgodnie z zawartą umową lub nawet bez niej.

To okradanie innych

Osoby, które w nielegalny sposób korzystają z wodociągu i kanalizacji, nie zawsze są świadome tego, że nie okradają ZGK, tylko swoich sąsiadów, znajomych, a nawet rodzinę. – Dzieje się tak, ponieważ przy ustalaniu taryfy przedsiębiorstwo uwzględnia wszystkie koszty prowadzonej działalności, w tym koszty wytworzenia nielegalnie pobranej wody i wprowadzonych do sieci ścieków – wyjaśnia Edward Skarzyński, dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie. – Im większa skala procederu, tym bardziej wzrastają stawki i rachunki mieszkańców.



Czerpanie wody z hydrantów przeciwpożarowych jest kradzieżą i za jej nielegalny pobór grozi grzywna, fot. Adobe Stock

W efekcie uczciwi odbiorcy płacą nie tylko za siebie, ale też za tych, co kradną. Przykładów łamania prawa jest więcej. Pracownicy ZGK spotykają się też z sytuacjami, w których do kanalizacji zrzucają wody opadowe i roztopowe z terenu działki lub dachów budynków. Wykrycie zabronionego przepompowywania wody lub podłączenia do sieci możliwe jest za pomocą urządzeń zadymiających oraz inspekcją kanalizacji

kamerą, a nielegalnego zrzutu – poprzez analizę pracy przepompowni ścieków.

Konsekwencje

Przyłapani na nielegalnym procederze mieszkańcy muszą liczyć się z konsekwencjami. Przypominamy, że bezumowny pobór wody jest wykroczeniem zagrożonym karą grzywny do 5 tys. zł. Bezumowne odprowadzenie ścieków oraz wprowadzanie wód opadowych i drenażowych do kanalizacji sanitarnej to już przestępstwo, za które grozi kara ograniczenia wolności lub 10 tys. zł grzywny. Dodatkowo sąd, w razie wyroku skazującego, może orzec nawiązkę na rzecz ZGK w wysokości 1 tys. za każdy miesiąc, w którym nastąpiło bezumowne pobieranie wody z urządzeń wodociągowych lub wprowadzanie ścieków do kanalizacji. – W takich przypadkach wstrzymujemy też świadczenie usług – dodaje Edward Skarzyński. – Ponadto będziemy dochodzić, pod zarzutem bezpodstawnego wzbogacenia się, należności za dostarczoną wodę i odebrane ścieki. ✖

Będą kary za nielegalne reklamy

Z końcem kwietnia minął czas na dostosowanie tablic i urządzeń reklamowych do zapisów obowiązującej w gminie Konstancin-Jeziorna uchwały krajobrazowej. Kto tego nie zrobił, musi liczyć się z wysokimi karami, tym bardziej że urzędnicy magistratu rozpoczęli już wizje lokalne w terenie.

Od 28 kwietnia 2021 r. w gminie Konstancin-Jeziorna obowiązuje uchwała krajobrazowa, która wprowadziła nowe zasady estetyki przestrzeni publicznej. Zgodnie z nią na obszarze całej gminy obowiązuje całkowity zakaz umieszczania tablic i urządzeń reklamowych, z wyłączeniem szyldów informujących o działalności gospodarczej prowadzonej w danej nieruchomości.

Decyzje i kary

Dla istniejących nośników reklamy przewidziano 12-miesięczny okres dostosowawczy, który minął 28 kwietnia br. Do tej granicznej daty z przestrzeni powinny zniknąć wszystkie tablice i urządzenia niezgodne z zapisami uchwały krajobrazowej. Niestety, przez rok niewiele się zmieniło i tylko nieliczni zdemontowali swoje reklamy. Obok tych niechlubnych przypadków można znaleźć także wzorcowe wyjątki – w wyznaczonym terminie z banerów oczyszczona została ściana jednego z budynków przy ul. Wilanowskiej 1. A dla łamiących prawo pobłażania nie będzie. Konstancińscy urzędnicy już ruszyli w teren i prowadzą wizje lokalne.

Kto odpowiada?

Do usunięcia tablicy lub urządzenia reklamowego niezgodnego z przepisami uchwały zobowiązany jest podmiot, który je umieścił. Jeżeli nie jest możliwe jego ustalenie, odpowiedzialność spada na właściciela, użytkownika wieczystego lub posiadacza samoistnego nieruchomości lub obiektu budowlanego. W wyniku kontroli będą wszczynane postępowania administracyjne, które finalnie mogą zakończyć się nałożeniem wysokiej kary pieniężnej – 112 zł dziennie plus 10 zł za każdy metr kwadratowy pola powierzchni reklamy, licząc od daty wszczęcia postępowania. Powyższe stawki określa ustawa o podatkach i opłatach lokal-



Szpecące reklamy zniknęły między innymi z budynku przy ul. Wilanowskiej 1, w którym mieści się Poczta Polska, fot. G. Skorupski

nych z dnia 12 stycznia 1991 r. (art. 19 pkt 1 lit. g i h) oraz ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dnia 27 marca 2003 r. (art. 37d ust. 9). ✖

Warto wiedzieć

Z treścią uchwały krajobrazowej można się zapoznać w Biuletynie Informacji Publicznej w zakładce: Planowanie przestrzenne/Uchwała krajobrazowa. Położenie nieruchomości w strefie ochrony uzdrowskiej można sprawdzić na stronie Gminnego Systemu Informacji Przestrzennej: gsp.konstancinjeziorna.pl.

Nowe zdjęcia lotnicze gminy już dostępne

Gminny System Informacji Przestrzennej został zaktualizowany o tegoroczne ortofotomapy miasta i gminy Konstancin-Jeziorna. W geoportalu dostępnych jest już 21 zdjęć lotniczych, z których najstarsze pochodzi z końca lat 50.

Ortofotomapa jest plastycznym odwzorowaniem terenu na płaszczyźnie, powstałym dzięki zdjęciom lotniczym lub satelitarnym. Odznacza się wielką precyzją ukazania danego obszaru wraz ze wszystkim istniejącymi na nim obiektami przestrzennymi. W Gminnym Systemie Informacji Przestrzennej, prowadzonym przez Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna, dostępnych jest już 21 ortofotomap, z których najstarsza pochodzi

z 1958 r. Najnowsza została sporządzona w połowie marca tego roku, na podstawie 1057 zdjęć lotniczych i jest już dostępna na geoportalu. Dokładność fotomapy, czyli jej rozdzielczość terenowa, wynosi 5 cm na piksel. Wszyscy zainteresowani, nie ruszając się sprzed ekranu komputera czy smartfona, mogą obejrzyć miasto z góry, a dzięki modułowi „Porównanie fotomap” – zobaczyć, jakie zmiany zaszły w przestrzeni miejskiej w ciągu ostatnich

dziesięcioleci. Dodatkowo dla ułatwienia, wskazując kursorem myszy miejsce na jednej z map, to samo miejsce zostanie automatycznie wskazane również na drugiej. Fotomapy nie tylko są niezwykle interesującym przewodnikiem po terenie dla każdego mieszkańca, lecz także stanowią doskonałe narzędzie pracy dla planistów, urbanistów, inwestorów, autorów studiów i planów zagospodarowania przestrzennego czy projektantów – pozwalają na wykonywanie na nich dokładnych pomiarów odległości i powierzchni na poziomie gruntu. Mapy udostępniane są bezpłatnie pod adresem: gsp.konstancinjeziorna.pl. ✖

We wrześniu głosowanie

Zakończył się etap zgłaszania projektów do Budżetu Partycypacyjnego Gminy Konstancin-Jeziorna 2023. Do 15 lipca poznamy listę tych, które pomyślnie przejdą weryfikację i trafią pod głosowanie. Te odbędą się od 1 do 15 września.

Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna na zgłaszanie swoich pomysłów mieli czas między 10 a 31 maja. Mogli to zrobić zarówno przez internet, jak i drogą tradycyjną – na formularzu papierowym. W tym okresie do Urzędu Miasta i Gminy wpłynęło 19 projektów, na łączną kwotę ponad 802 tys. zł. Teraz są one weryfikowane przez komisję przeprowadzającą procedurę kształtowania budżetu partycypacyjnego, która analizuje zgłoszone zadania pod kątem formalnym i merytorycznym, w tym możliwości ich realizacji. Listę projektów dopuszczonych do głosowania – które zaplanowano od 1 do 15 września – poznamy do 15 lipca, a pod koniec września wyniki. Zwycięskie zadania zostaną wpisane do projektu budżetu na 2023 r. Podobnie jak w poprzedniej edycji budżetu partycypacyjnego, tak i w tej na realizację pomysłów miesz-



W ramach Budżetu Partycypacyjnego Gminy Konstancin-Jeziorna edycja 2022 w Bielawie powstało bezpieczne i funkcjonalne miejsce spotkań dla mieszkańców. To jeden z czterech zwycięskich projektów inwestycyjnych zrealizowanych w tym roku, fot. UMIG

kańców samorząd przeznaczył 400 tys. zł, w tym 300 tys. zł na zadania inwestycyjno-remontowe i 100 tys. zł na zadania z zakresu m.in. turystyki, sportu, rekreacji i kultury – z zastrzeżeniem, że mak-

symalna wartość zadania w pierwszym przypadku nie może przekroczyć 100 tys. zł, a w drugim – 25 tys. zł. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie: konstancin.konsultacje-spoeczne.pl. ✖

Mieszkańcy realizują swoje pomysły

Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna mają głowy pełne pomysłów. Ich realizacja jest możliwa dzięki inicjatywie lokalnej. Spotkania integracyjne, warsztaty kulinarne, wokalne i dietetyczne czy piknik dla dzieci – to tylko niektóre z działań wspartych finansowo przez samorząd.

Inicjatywa lokalna jest narzędziem umożliwiającym realizację działań zgłaszanych przez mieszkańców w ich bezpośrednim otoczeniu. W ostatnich 2. latach z powodu epidemii COVID-19 większość aktywności została mocno ograniczona lub całkowicie zawieszona. Nie inaczej było z inicjatywą. W 2020 r. na 31 zadań, które otrzymały wsparcie finansowe z budżetu gminy, mieszkańcy zrealizowali tylko 7 z nich. Pozostałe, w związku z obostrzeniami epidemiologicznymi,

zostały odwołane. W 2021 r. było odrobinę lepiej – zrealizowanych zostało 10 przedsięwzięć. W tym roku nasze życie nareszcie wróciło do normalności, a mieszkańcy znowu chętnie działają na rzecz lokalnej społeczności. W marcowym naborze o wsparcie finansowe gminy złożono 19 wniosków. Wszystkie zostały przyjęte do realizacji na łączną kwotę 50 tys. zł. I tak na przykład pod koniec kwietnia w Gassach seniorzy kultywowali wielkanocne tradycje, a w warsztatach kulinarnych zorganizowanych w miejscowej świetlicy, uczestniczyło ponad 70 osób. W maju miały miejsce kolejne działania: w Kawęczynku – „Majowe śpiewanie”, w Konstancinie-Jeziornie – „Powitanie sezonu wypoczynkowego w uzdrowisku, w tym warsztaty biblioteczne, wokalne i dietetyczne dla seniorów z Grapy i Mirkowa”, a w Słomczynie bawiono się na rekreacyjno-kulinarnym pikniku. Dużym sukcesem okazał się także piknik sportowo-rekreacyjny z okazji Dnia Dziecka. 2 czerwca na osiedlu Mirków bawiło się ponad 100 osób. Były konkursy, gry i zabawy, słodka kawiarenka przygotowana przez seniorów, a do tańca przygrywał zespół Majtki Pana Kapitana. To jednak nie wszystko, w najbliższych miesiącach realizowane będą kolejne zadania, w tym m.in. rewitalizacja budynku socjalnego Ochotniczej Straży Pożarnej w Słomczynie, Dzień Seniora czy piknik rodzinny z okazji święta pieczonego ziemniaka. ✖



Na konstancińskim osiedlu Mirków z okazji Dnia Dziecka bawili się i mali, i duzi, fot. A. Piętko



Podczas sprzątania Konstancina-Jeziorny i okolicy zebrano około 400 worków śmieci, fot. A. Piętka

Mieszkańcy posprząтали gminę

Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna mieli dość śmieciarzy i postanowili działać. Wiosną w wielu miejscach zorganizowali akcje sprzątania terenów zielonych i rekreacyjnych. Ich efektem była wielka góra śmieci.

Spółeczne akcje porządkowe organizowane są każdego roku po sezonie zimowym. Mieszkańcy gminy chętnie biorą w nich udział, zarówno ci najmłodszy, jak i seniorzy.

400 worków śmieci

Nie inaczej było podczas „Wielkiego sprzątania Konstancina-Jeziorny”, na które 23 kwietnia zaprosili Hufiec ZHP Uroczysko Konstancin oraz Stowarzyszenie Mieszkańców „Nasz Konstancin”. We wspólnej akcji wzięto udział kilkaset osób. Za worki chwyciły m.in. gromady zuchowe i drużyny harcerskie, a także młodzieżowe drużyny pożarnicze działające przy OSP Bielawa i OSP Konstancin-Jeziorna, członkowie organizacji społecznych oraz mieszkańcy gminy. Ponad 300 osób w ciągu 3 godzin zebrało około 400 worków śmieci. Najwięcej było toreb foliowych, plastikowych butelek oraz puszek po napojach, ale sprzątający napotykali też inne „skarby”, w postaci m.in. opon samochodowych czy wózka sklepowego, który został wyłowiony z Jeziorki. Finał akcji odbył się na Łąkach Oborskich, gdzie na wszystkich czekał poczęstunek oraz dla chętnych konkurs ekologiczny – należało stworzyć ze znalezionych odpadków coś takiego, co dałoby drugie życie niepotrzebnym już przedmiotom. Kreatywnych pomysłów było bardzo wiele, a wśród nagrodzonych laureatów konkursu znaleźli się tak seniorzy, jak i przedstawiciele młodego pokolenia. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali drobne upominki. Ale takich oddolnych inicjatyw jest znacznie więcej.

Porządki w sołectwach

Podobne akcje porządkowania w ostatnich miesiącach zorganizowano w ośmiu sołectwach, m.in. w Cieciszewie – tutaj również z pomocą przyszli harcerze. Śmieci zniknęły z przydrożnych rowów, pobliskich lasów, terenu wokół cmentarza parafialnego, stawów okalających sołectwo, a także miejsca pamięci poświęconego żołnierzom poległym w 1914 r. Jak co roku zebrano dziesiątki worków różnego rodzaju odpadów, w tym m.in. zatrważającą ilość

sztucznych wiązaneł, zniczy i różnego rodzaju sezonowych ozdób nagrobnych, które zamiast w kontenerze na śmieci łądowały poza ogrodzeniem nekropolii. – Zwieńczeniem wspólnej pracy było ognisko nad posprzątanym Jeziorem Cieciszewskim – mówi Dariusz Ślifirski, sołtys Cieciszewa. – Była to świetna okazja do integracji oraz spędzenia miłego czasu z sąsiadami.

Gmina wspiera

Samorząd Konstancina-Jeziorny wspiera takie obywatelskie akcje. Magistrat ich organizatorom i uczestnikom zapewnia bezpłatnie worki i rękawice, a Zakład Gospodarki Komunalnej odbiera zebrane odpady. Magistrat zachęca też mieszkańców gminy do informowania pracowników wydziału Gospodarki Komunalnej i Spraw Lokalowych urzędu (nr tel. 22 484 23 70–74) o zaśmieconych miejscach lub o planowanych inicjatywach społecznych sprzątania. Dzięki wysypiska można zgłaszać poprzez Gminny System Informacji Przestrzennej, zakładka: Zgłoś problem. W przypadku terenów prywatnych zgłoszenia takie należy kierować do Straży Miejskiej w Konstancinie-Jeziornie (nr tel. 22 484 24 91). ✖



Podczas sprzątania najczęściej zebrano m.in. torebek foliowych oraz plastikowych butelek, fot. A. Piętka

Trwają kontrole segregacji odpadów

Gmina Konstancin-Jeziorna kontynuuje kontrole poprawności zbiórki odpadów komunalnych przez mieszkańców. Urzędnicy odwiedzili już ponad 2 tys. posesji i stwierdzili kilkaset nieprawidłowości. Ci, którzy nie wywiązują się z obowiązku segregacji najpierw otrzymują ostrzeżenie, później zapłacą wyższą opłatę.

Wdrożona przed ośmioma laty ustawa śmieciowa po raz pierwszy wprowadziła w Polsce segregację odpadów komunalnych. Od 2020 r. to już nie wybór, a obowiązek. Mimo upływu lat wiele osób wciąż nieprawidłowo segreguje śmieci lub – co gorsza – w ogóle tego nie robi.

Kontrole posesji

Potwierdzają to kolejne kontrole prowadzone od 6 maja przez pracowników Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna oraz strażników miejskich. Sprawdzają oni prawidłowość segregacji przez mieszkańców odpadów komunalnych. Do tej pory pod lupę wziętych zostało ponad 2 tys. adresów nieruchomości zarówno w zabudowie wielorodzinnej, jak i jednorodzinnej. Kontrolerzy byli już m.in. w Czernidłach, Łęgu, Turowicach, Kawęczynie i Kawęczynku. Niestety, w kilkuset przypadkach stwierdzono nieprawidłowości w przestrzeganiu zasad selektywnej zbiórki odpadów lub całkowity jej brak. – W takich przypadkach za pierwszym razem właściciel nieruchomości otrzymuje od nas ustne upomnienie – wyjaśnia Agnieszka Sobieraj, kierownik Wydziału Podatków i Gospodarki Odpadami Komunalnymi UMiG. – Jeśli przy następnej kontroli sytuacja się powtórzy, zostanie wszczęte postępowanie administracyjne, które może skutkować nałożeniem wyższej opłaty za gospodarowanie odpadami. Obecnie to 72 zł od osoby miesięcznie – przy standardowej opłacie 36 zł.

Kontrole firm

Kontrole nie omijają również firm, także tych jednoosobowych. W tym przypadku urzędnicy sprawdzają, czy ich właściciele mają podpisaną umowę z prywatnym podmiotem na odbiór odpadów powstałych w wyniku prowadzonej działalności. Przypomnijmy. Takie odpady nie są traktowane jako odpady komunalne i nie kwalifikują się do odbioru przez gminę w ramach złożonej w urzędzie deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.



Właściciele nieruchomości mają obowiązek wpuścić przeprowadzających kontrolę urzędników i strażników na teren posesji, fot. C. Puchniarz

Kary dla gmin

Co roku Ministerstwo Klimatu i Środowiska wyznacza dla każdej z polskich gmin procentowy limit odpadów segregowanych, który musi ona osiągnąć. W 2021 r. dla gminy Konstancin-Jeziorna wynosił on 20 proc. Udało się go przekroczyć zaledwie o ułamek procenta. W tym roku wyznaczony przez ministerstwo próg to 25 proc. Ze statystyk prowadzonych przez magistrat wynika, że tendencja jest wzrostowa, po porównaniu pierwszych kwartałów 2021 i 2022 r. okazuje się, że w tym roku odpadów niesegregowanych powstało minimalnie mniej. Zatem ogólny bilans wypada korzystnie, jednak nie zmienia to faktu, że w dalszym ciągu niesegregowanych odpadów powstaje w gminie najwięcej, choć powinno być ich najmniej. Czy uda się zatem osiągnąć tegoroczny limit wyznaczony przez ministerstwo? Jeśli proporcja z pierwszego kwartału utrzyma się do końca roku, będzie to bardzo trudne. Z kolei niesprostanie wyznaczonym poziomom spowoduje nałożenie na gminę kary, a co za tym idzie wzrostem cen gospodarowania odpadami komunalnymi.

Jak segregować?

W gminie Konstancin-Jeziorna obowiązuje nakaz segregacji odpadów z podziałem na 5 frakcji: papier – pojemnik niebieski, metale i tworzywa sztuczne – pojemnik żółty, szkło – pojemnik zielony,

odpady biodegradowalne – pojemnik brązowy oraz odpady niesegregowane (zmieszane) – pojemnik czarny. Jak już wielokrotnie wspominaliśmy, do zmieszanych odpadów zaliczamy wszystko, czego nie sposób przyporządkować do żadnej z pozostałych czterech grup. Są jeszcze odpady wielkogabarytowe i elektrośmieci – odbierane dwa razy w roku bezpośrednio z nieruchomości. Przy segregacji należy zwrócić szczególną uwagę na odpady niebezpieczne. Do tej grupy zalicza się zużyte baterie i akumulatory, zużyte świetlówki, przeterminowane leki, różnego rodzaju chemikalia (np. środki ochrony roślin) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, czyli tzw. elektroodpady. Tego wszystkiego nie wolno wyrzucać do śmieci zmieszanych. Wyżej wymienionych odpadów można pozbyć się w specjalnie wyznaczonych do tego celu punktach, aptekach oraz w Gminnym Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych, który mieści się w Konstancinie-Jeziornie przy ul. Mirkowskiej 43C i czynny jest od poniedziałku do soboty w godz. 10.00–18.00. Warto też zajrzeć na witrynę www.konstancinjeziorna.pl do zakładki: Gospodarka odpadami lub na specjalną stronę internetową uruchomioną przez m. st. Warszawa: www.segregujna5.um.warszawa.pl. Zawarte tam informacje pomogą rozwiązać wszelkie wątpliwości związane z segregacją odpadów. ✖

Zaostrzona uchwała antysmogowa

Na Mazowszu wprowadzony został zakaz spalania węgla w domowych piecach oraz montażu kominków tam, gdzie jest sieć centralnego ogrzewania. W powiatach podwarszawskich, w tym w gminie Konstancin-Jeziorna, nowe przepisy znowelizowanej uchwały antysmogowej będą obowiązywały od 2028 r.

Z problemem zanieczyszczenia powietrza od lat borykają się niemal wszystkie polskie samorządy – zarówno duże miasta, jak i małe wsie. Od ponad pięciu lat na Mazowszu obowiązuje uchwała antysmogowa. Zakazuje ona m.in. spalania niskiej jakości paliw, takich jak węgiel brunatny, muły czy wilgotna biomasa. Instalowane w domach nowe kotły muszą spełniać wymagania tzw. ekoprojektu, czyli unijnej dyrektywy określającej normy emisji zanieczyszczeń przez urządzenia grzewcze. Na tym jednak nie koniec, będą kolejne ograniczenia.

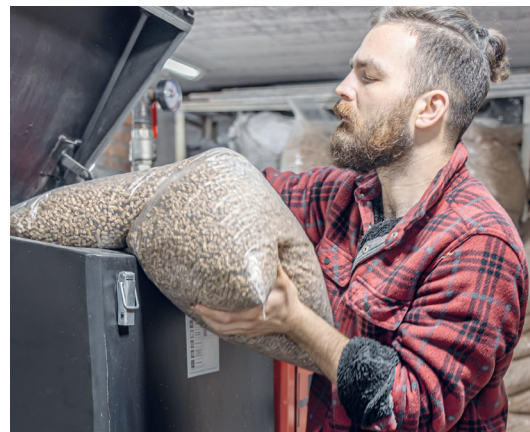
Co nowego po nowelizacji?

Zgodnie z nowelizacją uchwały antysmogowej od 1 października 2023 r. na terenie Warszawy, a od 1 stycznia 2028 r. także w powiatach piaseczyńskim, grodziskim, legionowskim, mińskim, nowodorskim, pruszkowskim, otwockim, warszawskim

zachodnim i wołomińskim nie będzie można spalać węgla ani jego pochodnych (np. różnego rodzaju ekogroszku). Przewidziano jednak wyłączenia – w kotłach i kominkach spełniających wymogi tzw. ekoprojektu, zainstalowanych do 31 grudnia 2021 r., paliwami stałymi będzie można palić do końca ich żywotności. Wprowadzony został także zakaz instalowania kominków w nowych inwestycjach, tam gdzie istnieje sieć centralnego ogrzewania.

Gmina dotuje wymianę pieca

Już od kilku lat gmina Konstancin-Jeziorna prowadzi program dotacyjny, w ramach którego można otrzymać wsparcie finansowe na modernizację systemów ogrzewania. Dotacja udzielana w 2022 r. obejmuje wymianę pieców opalanych na paliwa stałe na piece gazowe, olejowe, elektryczne lub pompy ciepła i wynosi 75 proc. wartości modernizacji systemu



Od 1 stycznia 2028 r. w gminie Konstancin-Jeziorna nie będzie można palić węglem ani ekogroszkiem, fot Adobe Stock

grzewczego, ale nie więcej niż 12 tys. zł. Trzeba tylko złożyć wniosek do konstancińskiego magistratu. O dotację zwracać mogą się zarówno osoby fizyczne, jak i przedsiębiorcy. O jej przyznaniu decyduje poprawność złożonego wniosku oraz kolejność zgłoszenia – aż do wyczerpania puli środków przeznaczonych na ten cel w danym roku budżetowym. Szczegóły na stronie internetowej www.konstancinjeziorna.pl w zakładce: Środowisko/Ochrona środowiska. ✖

Bezdomniaki liczą na naszą pomoc

Miejskie ulice nie są naturalnym środowiskiem zwierząt domowych. Jeśli spotkamy bezdomnego psa, kota czy innego czworonoga nie bądźmy obojętni na ich los – powiadommy Straż Miejską lub pracownika Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa konstancińskiego magistratu.

Bezdomność nie jest wyborem zwierząt, a miasto nie jest ich naturalnym środowiskiem. Niestety, w największej mierze winę za to, że psy, koty czy inne domowe czworonogi błąkają się bez opieki – ponosimy my, ludzie. Bezdomność dla zwierzęcia, podobnie jak w przypadku ludzi, oznacza samotność, odrzucenie, niepewność, brak pożywienia i opieki, zimno, strach, choroby i niebezpieczeństwo, a w końcu przedwczesną śmierć. Przeciętna długość życia bezdomnego czy wolno żyjącego zwierzęcia to około 2–3 lata. Dla porównania np. kot domowy może dożyć nawet 20 lat. Dlatego każdy, kto na terenie naszej gminy znajdzie bezdomniaka i nie ma możliwości ustalenia jego właściciela powinien powiadomić o tym

Straż Miejską w Konstancinie-Jeziornie lub Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miasta i Gminy. Po takim zgłoszeniu strażnicy weryfikują jego zasadność oraz dokonują rozważenia sytuacji w terenie (np.

pytają okolicznych mieszkańców o to, czyje to może być zwierzę). Jeśli na tym etapie nie uda się ustalić właściciela, czworonóg trafia w ręce współpracującego z gminą lekarza weterynarii, który sprawdza, czy zwierzę jest zaszczepione. Jeśli tak, jego właściciel jest wzywany do niezwłocznego odbioru swojego pupila. W przeciwnym razie bezdomny pies lub kot są przewożone do schroniska w Czaplunku, z którym samorząd ma podpisaną umowę i któremu za opiekę gmina płaci jednorazową opłatę – 1 944 zł za psa oraz 648 zł za kota. To tam zwierzęta czekają na adopcję. ✖

Warto wiedzieć

Zgłoszenia dotyczące bezdomnych zwierząt można kierować do:

- Straży Miejskiej w Konstancinie-Jeziornie – nr tel. 22 484 24 91;
- Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miasta i Gminy – nr tel. 22 484 24 21 (w godzinach pracy urzędu).



Pieniądze trafią do organizacji

Burmistrz Konstancina-Jeziorny przyznał dotacje na realizację zadań publicznych. Do organizacji pozarządowych trafi łącznie blisko 110 tys. zł, dzięki którym będzie możliwe przeprowadzenie 17 zadań adresowanych do mieszkańców naszej gminy.

Ogłoszony 10 maja konkurs skierowany był do organizacji pozarządowych oraz podmiotów, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego. Do konstancin-skiego magistratu wpłynęło łącznie 19 ofert, które następnie oceniła komisja konkursowa powołana przez burmistrza. Najwięcej projektów dotyczyło zadań z zakresu kultury fizycznej – dziewięć ofert. Najmniej chętnych, tylko jedna oferta, było na

realizację działań dotyczących podtrzymywania i upowszechniania tradycji narodowej, pielęgnowania polskości oraz rozwoju świadomości narodowej. W wyniku oceny merytorycznej dwie oferty zostały odrzucone, a siedemnaście projektów otrzymało dotacje w łącznej kwocie 109,7 tys. zł. Pieniądze zostaną przeznaczone na organizację m.in. turniejów i zawodów, zajęć sportowo-rekreacyjnych i działania edukacyjne. ✖

Wyniki konkursu ofert na realizację zadań publicznych w 2022 r.

Nazwa zadania	Nazwa podmiotu (siedziba)	Kwota dotacji
Kultura fizyczna		
Organizacja turniejów i zawodów w różnych dyscyplinach sportowych – zawody mikołajkowe.	Integracyjny Klub Sportowy Konstancin (Konstancin-Jeziorna)	6 300 zł
Organizacja turniejów i zawodów w różnych dyscyplinach sportowych – aquathlon.		3 800 zł
Organizacja obozów, jednodniowych wycieczek, rajdów pieszych, rowerowych, gier miejskich.		4 500 zł
Organizacja turniejów i zawodów w różnych dyscyplinach sportowych.	KS Stowarzyszenie Piłki Siatkowej (Konstancin-Jeziorna)	7 600 zł
Organizacja turniejów i zawodów w różnych dyscyplinach sportowych – o puchar burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna.		7 500 zł
Organizacja przedsięwzięć sportowo-rekreacyjnych w sołectwie Bielawa.		10 000 zł
Organizacja przedsięwzięć sportowo-rekreacyjnych w sołectwie Opacz.		10 200 zł
Organizacja imprez regionalnych i ogólnopolskich o charakterze sportowym i sportowo-rekreacyjnym.	RKS 1923 Mirków (Konstancin-Jeziorna)	5 100 zł
Podtrzymywanie i upowszechnianie tradycji narodowej, pielęgnowanie polskości oraz rozwój świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej		
Organizacja dla dzieci i młodzieży szkolnej przedsięwzięć edukacyjnych związanych z popularyzacją historii Polski w formie: konkursów, prelekcji, wykładów, lekcji muzealnych, gier terenowych itp.	ZHP Chorągiew Stołeczna (Warszawa)	4 700 zł

Nazwa zadania	Nazwa podmiotu (siedziba)	Kwota dotacji
Turystyka i krajoznawstwo		
Organizacja obozów, wycieczek, rajdów pieszych, rowerowych, gier miejskich – wycieczka do Jury Krakowsko-Częstochowskiej.	ZHP Chorągiew Stołeczna (Warszawa)	8 500 zł
Organizacja obozów, wycieczek, rajdów pieszych, rowerowych, gier miejskich – wycieczka do Krasiejowa.		6 500 zł
Ratownictwo i ochrona ludności		
Organizacja przedsięwzięć obejmujących działania edukacyjne w zakresie udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej.	ZHP Chorągiew Stołeczna (Warszawa)	4 300 zł
	Fundacja Ewdomed (Konstancin-Jeziorna)	3 700 zł
Integracja społeczna		
Organizacja spotkań edukacyjnych, przedsięwzięć integrujących i aktywizujących mieszkańców ze szczególnym uwzględnieniem osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, w tym niepełnosprawnych i seniorów.	Stowarzyszenie Rodziców i Opiekunów Dzieci, Młodzieży, Osób Niepełnosprawnych i Przewlekłe Chorych „Oni są” (Kąty)	12 400 zł
Mały przedsiębiorca – warsztaty edukacyjno-finansowe.	Fundacja „Jestem mamą” (Łomianki)	7 600 zł
Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego		
Organizacja amatorskich projektów obejmujących różne przedsięwzięcia artystyczno-edukacyjno-kulturalne w formie: warsztatów, wystaw, widowisk, itp.	ZHP Chorągiew Stołeczna (Warszawa)	3 000 zł
	Towarzystwo Muzyczne im. Kazimierza Witkomirskiego (Stare Babice)	4 000 zł

Bezpieczny wypoczynek nad wodą

Nadeszły upragnione wakacje, a letnia pogoda sprzyja wypoczynkowi nad wodą. Pamiętajmy jednak o rozwadze podczas plażowania oraz o tym, że w naszej gminie nie ma zarejestrowanych ogólnodostępnych kąpielisk, a zakaz kąpieli obowiązuje m.in. w Wiśle i Jeziorce.

Piękna letnia pogoda i wysoka temperatura zachęcają do wypoczynku na świeżym powietrzu. Z pewnością wielu mieszkańców naszej gminy szukać będzie w upalne dni ochłody nad różnego rodzaju akwenami. Pamiętajmy jednak, że woda to bardzo niebezpieczny żywioł i należy podchodzić do niego z pokorą.

Zakaz kąpieli

W tym roku na terenie Mazowsza działa 35 zarejestrowanych i ogólnodostępnych kąpielisk oraz kilkadziesiąt tzw. miejsc okazjonalnie wykorzystywanych do kąpieli – ich wykaz dostępny jest w Serwisie Kąpieliskowym Głównego Inspektoratu Sanitarnego (www.gis.gov.pl). Co istotne – żadnego z nich nie ma na terenie gminy Konstancin-Jeziorna. W Wiśle, Jeziorce i innych zbiornikach wodnych znajdujących się na jej terenie obowiązuje zakaz kąpieli. Osoby, które świadomie i z premedytacją go łamią, będą musiały się liczyć z konsekwencjami – karą nagany lub grzywną do 250 zł. Poza tym rzeki, szczególnie Wisła, są bardzo zdradliwe, a nierozważna zabawa może zakończyć się tragicznie. Tak jak miało to miejsce 19 czerwca w Górze Kalwarii, gdzie w Wiśle życie straciło



Tabliczki na brzegu rzeki przypominają o całkowitym zakazie kąpieli w Wiśle, fot. Adobe Stock

dwoch nastolatków. Policyjne statystyki są w tym względzie niestety tragiczne. Tylko w czerwcu w całej Polsce utonęło 78 osób. A to dopiero początek sezonu wakacyjnego.

Apel o rozwagę

Dlatego służby nieustannie apelują o rozwagę i ostrożność podczas wypoczynku nad wodą. – Brawura i nieprzemysłane zachowanie mogą doprowadzić do tragedii – mówi Stanisław Grudzień, komendant Straży Miejskiej w Konstancin-Jeziornie. – A tego w czasie wakacji każdy chciałby uniknąć.

Tylko przestrzegając podstawowych zasad możemy sprawić, że nasz wypoczynek nad wodą będzie bezpieczny. – Wybierajmy wyłącznie strzeżone kąpieliska, gdzie nad naszym bezpieczeństwem będą czuwali ratownicy – dodaje komendant. – Pod żadnym pozorem nie wolno kąpać się po spożyciu alkoholu lub środków odurzających. Pamiętajmy również, by nie wskakiwać do wody będąc rozgrzanym – różnica temperatur może wywołać szok termiczny. Dbajmy o bezpieczeństwo swoje i innych. Dzieci powinny bawić się tylko pod opieką dorosłych. – Obserwujmy otoczenie i najbliższych współtowarzyszy – apeluje Stanisław Grudzień. – Jeśli zauważymy niebezpieczną sytuację, dzwońmy na numer alarmowy 112. Zróbmy wszystko, by wakacyjny wypoczynek był miłym wspomnieniem, a nie kolejnym ludzkim dramatem. ✘

Na plażę w Ciszycy obowiązuje zakaz wstępu

Malownicza plaża w Ciszycy wśród wielu mieszkańców Warszawy i okolic uchodzi za doskonałe miejsce weekendowego wypoczynku, jednak niewiele osób zdaje sobie sprawę, że relaks na niej może słono kosztować. Teren ten jest bowiem częścią rezerwatu przyrody Wyspy Świderskie i objęty całkowitym zakazem wstępu.

O nadwiślańskiej plaży w Ciszycy znów zrobiło się głośno. W jeden z ostatnich czerwcowych weekendów odwiedziły ją prawdziwe tłumy. Wszystko przez medialne publikacje i wpisy na blogach zachęcające do odwiedzenia „raju” i „ukrytej perełki pod Warszawą”. We wszystkich tych artykułach zabrakło jednak podstawowej i najważniejszej informacji, że plaża jest położona w granicach rezerwatu przyrody Wyspy Świderskie i obowiązuje na nią całkowity zakaz wstępu. A tym samym spacerowanie, plażowanie lub co gorsza grillowanie czy zabawa przy muzyce są tu niezgodne z prawem i stanowią zagrożenie dla przyrodniczych wartości tego miejsca. Wszystkie tego typu działania mogą spowodować nałożenie wysokiego mandatu.

Największy rezerwat na Mazowszu

Dlatego przypominamy – rezerwat Wyspy Świderskie, którego częścią jest obszar plaży w Ciszycy, to jeden z największych rezerwatów przyrody na Mazowszu. Został on utworzony w celu ochrony siedlisk cennych i rzadkich gatunków ptaków, m.in. tych gniazdujących bezpośrednio na piasku rzecznych brzegów, wysp i ławic. Znajdują się tu ostoje lęgowe takich gatunków jak rybitwy (rzeczna i białoczelna), sieweczki (obrożna i rzeczna) czy mewy (śmieszka, siwa oraz czarnogłowa). Ta ostatnia szczególnie upodobała sobie mazowiecki odcinek Wisły. Rezerwat jest ważnym miejscem bytowania również wielu innych gatunków ptaków, dla których królowa polskich rzek stała się ważnym korytarzem ekologicznym. Teren ten został objęty dodatkową ochroną jako obszar Natura 2000 Dolina Środkowej Wisły. Na mazowieckim odcinku rzeki znajduje się jeszcze 12 innych, mniejszych rezerwatów przyrody.

Latem w mieście nie ma nudy

W gminie Konstancin-Jeziorna dzieciom i młodzieży nuda latem nie grozi. Liczne propozycje na aktywne i kulturalne spędzenie wakacji przygotowały wybrane placówki oświatowe, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Konstanciński Dom Kultury.

Wakacje w mieście nie muszą być nudne. Wybrane placówki oświatowe i gminne jednostki organizacyjne przygotowały dla dzieci i młodzieży bogatą ofertę. Czekają warsztaty artystyczne, szkolne półkolonie oraz zajęcia sportowe. Na wszystko obowiązywały wcześniejsze zapisy.

Atrakcje dla uczniów

W tym roku letni wypoczynek przygotowała Szkoła Podstawowa nr 1 w Konstancinie-Jeziornie. Od 27 czerwca do 8 lipca uczniowie uczestniczą w zajęciach plastycznych, rekreacyjnych, sportowych, taneczno-muzycznych oraz zręcznościowych. Równie atrakcyjnie zapowiadają się półkolonie, które od 11 do 22 lipca organizuje Szkoła Podstawowa nr 6 w Opaczu. Na dzieci czekają zajęcia sportowe, warsztaty tematyczne, zabawy z animatorami i wycieczki plenerowe. Z kolei Szkoła Podstawowa Integracyjna nr 5 w Konstancinie-Jeziornie od 4 do 15 lipca będzie pełniła dyżur dla dzieci z oddziałów przedszkolnych, działających w gminnych szkołach. Dla chętnych przygotowano 25 miejsc, wszystkie zostały zajęte. W wakacje czynne będą także wybrane przedszkola: od 4 do 15 lipca – Przedszkole nr 1 „Zielony Zakątek” oraz Przedszkole nr 2 „Tęczowe Przedszkole”; od 18 do 29 lipca – Przedszkole nr 4 z Oddziałami Integracyjnymi „Leśna Chatka”, a od 1 do 12 sierpnia – Przedszkole nr 3 „Kolorowe Kredki” w Oborach. Zapisy przedszkolaków na dyżury były prowadzone w maju. Nie ma już wolnych miejsc.

Sportowe wakacje

Tegoroczne „Lato w mieście” w Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji w Konstancinie-Jeziornie odbędzie się w czterech tygodniowych turnusach: 18–22 lipca, 25–29 lipca, 1–5 sierpnia oraz 8–12



Zajęcia zapewniają dzieciom wypoczynek po trudach rocznej pracy i dostarczą wspaniałych wrażeń, fot. SP nr 1

sierpnia). W programie przewidziano m.in. naukę popularnych dyscyplin sportowych, zawody i gry, a także wyjścia na pływalnię Centrum Kompleksowej Rehabilitacji, plac zabaw i do Parku Zdrojowego. Uczestnicy w godz. 9.00–14.00 będą pod nadzorem wykwalifikowanej kadry instruktorów sportu – nauczycieli wychowania fizycznego. Zapisy były prowadzone od 27 czerwca do 1 lipca.

Letnie warsztaty

Wakacyjną ofertę przygotował także Konstanciński Dom Kultury. W ramach „Letnich Warsztatów z Hugonówką” na dzieci i młodzież czekają: klub odkrywców i kolorowe motki (1–5 sierpnia), warsztaty artystyczne Sing n’Groove (8–12 sierpnia) oraz szkoła przetrwania – warsztaty survivalowe (8–12 sierpnia i 16–19 sierpnia). A to wszystko w godz. 10.00–13.00. Także tu, podobnie jak w przypadku GOSIR-u, obowiązuje zapisy, które będą trwały do 15 lipca, wyłącznie telefonicznie pod nr. 515 139 191 (poniedziałek–czwartek w godz. 15.00–20.00). Zostały ostatnie miejsca. ✖

Świadomość przyrodnicza

Niestety, mimo kampanii społecznych oraz akcji informacyjnych wiele osób nadal nie zna zasad dotyczących poruszania się w rezerwach przyrody. Tymczasem już od 2004 r., w którym zmieniono ustawę o ochronie przyrody, we wszystkich rezerwach obowiązuje standardowy zestaw zakazów oraz wytycznych. Wśród głównych zasad znajduje się zakaz ruchu pieszego czy wprowadzania psów, zabrania się również naruszania ciszy, palenia ognisk, biwakowania, pływania, płoszenia zwierząt czy niszczenia lub uszkodzenia roślin. Wejście na teren rezerwatu jest możliwe jedynie wtedy, kiedy zostanie on udostępniony zarządzeniem regionalnego dyrektora ochrony środowiska w Warszawie. Jednak nawet wówczas należy trzymać się wyłącznie wyznaczonych szlaków oraz miejsc wskazanych w zarządzeniu.

Aplikacja z rezerwatami

Lista udostępnionych mazowieckich rezerwatów znajduje się na stronie Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Warszawie i przed wyruszeniem w teren warto

się z nią zapoznać. Można również skorzystać z aplikacji Mazowieckie Rezerwy Przyrody. Umożliwia ona weryfikację terenu, który chcemy odwiedzić. Poza pewnością, że nie łamiemy prawa zyskamy także dostęp do wielu ciekawych informacji na temat rezerwatów, m.in. zdjęć roślin i zwierząt, banku głosów ptaków, gier edukacyjnych czy wirtualnych spacerów. Z telefonem lub innym urządzeniem mobilnym w rękę poznamy otaczającą nas przyrodę, a co za tym idzie łatwiej będzie nam zrozumieć zakazy i ograniczenia wprowadzone na chronionych terenach. ✖



Wista i jej dzikie brzegi są miejscem gniazdowania wielu chronionych gatunków ptaków, fot. A. Piętko

To była zabawa jak za dawnych lat

W Konstancinie-Jeziornie czas znów cofnął się do lat 20. i 30. XX wieku. Mnóstwo dobrej zabawy dla dzieci i dorosłych, świetne koncerty i szereg dodatkowych atrakcji. Były stare samochody, rowery, stroje i muzyka. Tak wyglądały Dni Konstancina 2022.



Tegoroczny Piknik Retro, nawiązujący do lat 20. i 30., rozpoczęła tradycyjna parada, która – entuzjastycznie witana przez publiczność – przeszła ulicami naszego miasta ze Starej Papierni do Parku Zdrojowego, fot. G. Traczyk



Orkiestra na Dużym Rowerze koncertowała w Parku Zdrojowym, jeżdżąc alejkami 6-osobowym jednośladem, fot. G. Traczyk



Od energetycznych rytmów rozbrzmiewających ze sceny amfiteatru nogi same rwały się do tańca, co było widać w altanie na Balu Apaszów, gdzie zagrała Stylowa Orkiestra Taneczna, fot. G. Traczyk



Publiczność w amfiteatrze zatańczyła, zanuciła i zaśpiewała wspólnie z Julitą Kożuszek, fot. G. Traczyk



Paradę Retro w rytm muzyki poprowadziła Młodzieżowa Orkiestra Dęta Miasta Zwolenia, fot. A. Piętka

Podczas koncertu chóru Sound'n'Grace amfiteatr wypełnił się niemal do ostatniego miejsca, fot. G. Traczyk





Konstancińskim Liderem Bród i Wąsów został Arkadiusz Rogalski, a na kolejnych stopniach podium w konkursie na najlepszą stylizację zarostu stanęli kolejno Andrzej Doraniejczuk i Dorian Ciszewski, fot. G. Traczyk



Dniom Konstancina towarzyszyły warsztaty artystyczne dla dzieci i dorosłych, m.in. „Retro-Kolaż”, fot. G. Traczyk



Amatorzy mocnych wrażeń ustawili się w długiej kolejce, by na własnej skórze poczuć emocje lotu balonem i podziwiać panoramę naszego miasta, fot. G. Traczyk



Uczniowie z Hranic i Konstancina-Jeziorny wzięli udział w pokazowym turnieju korfbal, który od wielu lat prężnie rozwija się w naszym mieście, fot. E. Siemienuk



Wystylizowanym uczestnikom Dni Konstancina towarzyszyły zabytkowe samochody i jednoślady, które wzbudzały zachwyt nie tylko najmłodszej publiczności, fot. A. Piętko



Podczas Retro Turnieju Brydża zawodnicy byli przebrani w stroje nawiązujące do lat 20. i 30. minionego wieku, fot. G. Traczyk

Na boisku przy Hugonówce tradycyjnie odbył się mecz retro piłki nożnej. Tym razem lepsza okazała się drużyna samorządowców, która 4:3 pokonała reprezentację mieszkańców. Puchar zwycięskiej drużynie wręczyła Edyta Markiewicz-Brzozowska, dyrektor Konstancińskiego Domu Kultury, fot. G. Traczyk



Jury konkursu na najlepszy Strój Retro oceniło stylizacje aż 18 uczestników oraz 13 rodzin. Wśród nich pierwsze miejsce zajęły Anna Polak i jej malutka córeczka Noemi. Jury wyróżniło w tej kategorii Małgorzatę i Mateusza Cacków oraz Magdalę, Marcina i Ignacego Czajko. W kategorii indywidualnej wygrał Andrzej Klarkowski z psem Klinkiem. Wyróżnienia otrzymały Ewa Krasnodębska i Aleksandra Małysa, fot. G. Traczyk

Wolontariusze roku 2021 wybrani

Spółcznicy Bożena Wierzbicka i Witold Biernacki oraz Hufiec Związku Harcerstwa Polskiego Uroczysko Konstancin to „Wolontariusze Roku 2021 Gminy Konstancin-Jeziorna”. Tytuły i statuetki zostały wręczone 25 maja.

Tytuł Wolontariusza Roku Gminy Konstancin-Jeziorna przyznawany jest od 2011 r. osobom, które charytatywnie i bezinteresownie działają na rzecz gminy i jej mieszkańców. Kandydatów do wyróżnienia zgłaszają instytucje społeczne, organizacje pozarządowe, związki wyznaniowe i Kościoły, placówki oświatowe, a także mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna. W tym roku do ratusza wpłynęły trzy wnioski. Kandydaty oceniła powołana przez burmistrza gminy kapituła konkursowa, która do odznaczenia zarekomendowała trzy osoby. Kazimierz Jańczuk propozycje zatwierdził.

Laureaci

Nazwiska wolontariuszy roku 2021 poznaliśmy 25 maja. Okazją do wręczenia laureatom statuetek Konstancińskiego Dębu była sesja Rady Miejskiej. Otrzymali je:

- Bożena Wierzbicka – lokalna społeczniczka działająca na rzecz seniorów i weteranów. Organizatorka zbiorów darów dla polskich kombatanów i rodzin mieszkających w Litwie, Ukrainie i Białorusi. Inicjatorka pomocy osobom starszym w czasie pandemii COVID-19, którym codziennie były dostarczane obiady. Za zasługi w kultywowaniu pamięci o walce o niepodległość Rzeczy-

pospolitej Polskiej została odznaczona medalem „Pro Patria”.

- Witold Biernacki – społecznik, przewodniczący Koła Seniora nr 24 na osiedlu Grapa w Konstancinie-Jeziornie oraz członek Rady Seniorów Gminy Konstancin-Jeziorna. Organizator licznych inicjatyw dla konstancińskich seniorów, m.in. z okazji świąt wielkanocnych i Bożego Narodzenia, a także spotkań integracyjnych i wycieczek krajoznawczych.
- Hufiec Uroczysko Konstancin – terytorialna wspólnota gromad, drużyn oraz kręgów Związku Harcerstwa Polskiego działających na terenie naszej gminy. Organizator licznych imprez, rajdów, gier terenowych, obozów i obchodów wydarzeń historycznych. W 2021 r. aktywnie uczestniczył w licznych akcjach społecznych, takich jak m.in.: Szlachetna Paczka, Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy czy piknik charytatywny w Kawęczynku. Podczas pandemii COVID-19 organizator „Pogotowia harcerskiego” wspierającego m.in. konstancińskich seniorów.

Gratulacje i podziękowania

Wolontariusze oprócz statuetek otrzymali także listy gratulacyjne, kwiaty i upominki. Wręczyli je burmistrz Ka-



Statuetki Konstancińskiego Dębu odebrali (od lewej): Bożena Wierzbicka, Witold Biernacki i dla Hufca Uroczysko Konstancin – Kama Bokacka, fot. G. Skorupski

zimierz Jańczuk, jego zastępca Ryszard Machatek oraz przewodnicząca Rady Miejskiej Agata Wilczek. – Dziękujemy za tę nagrodę, którą po trzech latach istnienia na nowo naszego hufca dzisiaj otrzymaliśmy – powiedziała Kama Bokacka, odbierając statuetkę. – Przede wszystkim dziękuję rodzicom dzieci, którzy jako pierwsi nam zaufali, przekazując nam swoje pociechy do opieki i wychowania. Dzisiaj Hufiec Uroczysko Konstancin liczy ponad 300 osób. ✘

Medal Gloria Artis dla Teodory Kurek

Tworzy od 62 lat, wzięła udział w ponad stu wystawach zbiorowych oraz indywidualnych – Teodora Kurek, konstancińska malarka, została odznaczona medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”.

Teodora Kurek wywodzi się z ziemi zamojskiej. Tworzy od 62 lat, ma na swoim koncie udział w ponad stu wystawach zbiorowych oraz indywidualnych. Jest stałą uczestniczką Festiwalu Otwarte Ogrody w Konstancinie-Jeziornie. Teraz jej artystyczna twórczość została uhonorowana brązowym medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”. Odznaczenie zostało przyznane w 2020 r. przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, ale ze względu na pandemię COVID-19 ceremonia jego wręczenia musiała zostać przesunięta w czasie. 25 maja Teodora Kurek odebrała odznaczenie z rąk Elżbiety Rączki, prezski Oddział Mazowieckiego Związku Artystów Plastyków. Laureatce pogratulowali Kazimierz Jańczuk, burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna oraz Agata Wilczek, przewodnicząca Rady Miejskiej. Teodora Kurek najlepiej odnajduje się w malarstwie olejnym, ale zdarza się jej również pracować akwarelami i pastelami. Lubi malować kwiaty, pejzaże i starą wiejską architekturę. ✘



Medal Teodorze Kurek (w środku) wręczyła Elżbieta Rączka, fot. G. Skorupski

Pomoc dla Ukraińców i Polaków

Już ponad 1,5 tys. obywateli Ukrainy, którzy znaleźli w naszej gminie schronienie przed wojną, otrzymała jednorazową pomoc finansową w wysokości 300 zł. Do Polaków z kolei trafia wsparcie w postaci zwrotu kosztów zakwaterowania i wyżywienia uchodźców. Wszystkim zajmuje się Ośrodek Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie

Od 24 lutego, czyli od początku wojny za naszą wschodnią granicą, do 30 czerwca w Urzędzie Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna uchodźcom z Ukrainy nadano 1 781 numerów PESEL. Nie oznacza to jednak, że tyle osób przybyło i mieszka w naszej gminie – wniosek o nadanie PESEL-u można bowiem złożyć w dowolnym magistracie w Polsce. Tutaj bardziej miarodajna jest liczba osób, która zawnioskowała do Ośrodka Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie o jednorazowe wsparcie w wysokości 300 zł. Taką pomoc otrzymało już 1 561 osób na łączną kwotę 450,9 tys. zł (stan na 30 czerwca). Świadczenia są realizowane na bieżąco. Na ten cel gmina otrzymała od wojewody mazowieckiego 453,8 tys. zł. Pieniądze te niemal w całości zostały już rozdysponowane i wkrótce samorząd zwróci się o kolejną transzę. W konstancińskim OPS-ie uchodźcy mogą ubiegać się także o świadczenia rodzinne. Są to m.in. zasiłek rodzinny czy pielęgnacyjny. Do tej pory wnioski o ich przyznanie, w różnej formie, złożyło 57 osób. Wypłacono ponad 28,9 tys. zł. Ośrodek finansuje także posiłki dla ukraińskich dzieci, uczęszczających do gminnych szkół i przedszkoli, w ramach rządowego programu „Posiłek w domu i w szkole”. Do końca czerwca z dożywiania skorzystało 204 dzieci. Koszt to ponad 52,1 tys. zł. Konstanciński OPS realizuje też rekompensatę (40 zł za jedną osobę dziennie) mieszkańcom, którzy przyjęli pod



By pomóc w załatwieniu formalności oraz uzupełnieniu wniosków także do innych instytucji, w magistracie działa – od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00 – punkt informacyjny, obsługiwany przez osobę biegle posługującą się językiem ukraińskim, fot. G. Skorupski

swoj dach uchodźców z Ukrainy. Jak dotąd wpłynęły 602 wnioski, dotyczące 2 928 osób. Wypłacono łącznie 2 028 214 zł z otrzymanych 2 038 832 zł. Kolejne wnioski czekają na realizację, a OPS czeka na dodatkowe pieniądze. ✖

Wspólna akcja pomocowa dla ukraińskich rodzin

Supermarket Auchan w Konstancinie-Jeziornie, za pośrednictwem OSP Bielawa, przekazał dary rzeczowe dla uchodźców z Ukrainy. Swoją cegiełkę dołożyli także pracownicy Urzędu Miasta i Gminy. Artykuły spożywcze i higieniczne trafiły do osób, które zwróciły się do magistratu o pomoc.

Setki uchodźców z Ukrainy znalazło schronienie w gminie Konstancin-Jeziorna. Wszyscy próbują odnaleźć się w nowej rzeczywistości. By pomóc im w załatwianiu różnych formalności, w Urzędzie Miasta i Gminy przy ul. Piaseczyńskiej 77 od kilku miesięcy działa punkt informacyjny, który obsługuje osoba biegle posługująca się językiem ukraińskim. Tutaj też, po zamknięciu społecznego punktu wydawania darów przy ul. Sobieskiego 6, zgłaszają się osoby szukające wsparcia rzeczowego. W miarę możliwości jest ono udzielane. Nie byłoby to możliwe, gdyby nie pomoc lokalnych firm i prywatnych osób. Uchodźców wojennych z Ukrainy wspierają m.in. pracownicy konstancińskiego magistratu, którzy w ostatnim czasie zorganizowali kolejną już zbiórkę darów. Do akcji włączyli się

także konstanciński supermarket Auchan. Przekazał on, za pośrednictwem Ochotniczej Straży Pożarnej w Bielawie, paletę artykułów spożywczych i higienicznych. Znalazły się wśród nich m.in. mąka, cukier, makarony, kasze, ryż, olej, konserwy i przetwory owocowe, zupki dla niemowląt, a także mydło, papier toaletowy i środki do prania. Wszystko zostało posegregowane i w pierwszej kolejności przekazane kilkunastu rodzinom, które zwróciły się do magistratu o pomoc. Pozostałe rzeczy są wydawane potrzebującym na bieżąco. Za udział w inicjatywie i wsparcie rzeczowe serdecznie dziękujemy supermarketowi Auchan w Konstancinie-Jeziornie, Iwonie Siudzińskiej – radnej Rady Miejskiej i sołtys sołectwa Bielawa, OSP Bielawa oraz pracownikom konstancińskiego urzędu. ✖



Dary przekazane przez Auchan oraz zebrane wśród pracowników magistratu zostały posegregowane i przekazane potrzebującym, fot. G. Skorupski

Komunikacja dla uchodźców z Ukrainy płatna od 1 czerwca

Od 1 czerwca komunikacja publiczna dla uchodźców z Ukrainy jest płatna. Mogą oni jednak korzystać z takich samych ulg jak wszyscy pasażerowie, w tym m.in. ze zniżki dla uczniów i studentów czy bezpłatnych przejazdów dla osób po 70. roku życia.

Pasażerowie komunikacji miejskiej zobowiązani są do uiszczenia opłat za przejazdy zgodnie z obowiązującym cennikiem. Od 1 czerwca obowiązek ten dotyczy również obywateli Ukrainy, którzy przybyli do Polski uciekając przed wojną w swoim kraju, a którzy do tej pory byli zwolnieni z opłat za przejazdy.

Ulg i kary

Uchodźcom ukraińskim przysługują takie same ulgi, jak wszystkim innym pasażerom korzystającym z transportu publicznego, w tym m.in. zniżka dla uczniów i studentów oraz bezpłatne

przejazdy dla osób po ukończeniu 70. roku życia. Obecnie kara za jazdę bez ważnego biletu wynosi 266 zł. Kwota ta spada do 159,60 zł, jeśli opłaci się ją od razu u kontrolera lub do 186,20 zł – przy płatności w ciągu 7 dni.

Gdzie kupić bilety?

Przypominamy, że bilety uprawniające do korzystania z transportu publicznego na terenie Warszawy oraz gmin przyległych można kupić na kilka sposobów. Bilety są dostępne w wybranych salonach prasowych i kioskach, ale również w bileto-

Punkt Obsługi Pasażerów (POP)

Punkty Obsługi Pasażerów znajdują się m.in. na wybranych stacjach metra, dworcach kolejki podmiejskiej i w centrach handlowych. Listę lokalizacji POP-ów można znaleźć na stronie WTP. Najbliżej Konstancina-Jeziorny znajduje się punkt w Piasecznie (hala dworca kolejowego przy ul. Dworcowej) – czynny: poniedziałek, środa, piątek w godz. 7.00–15.00 oraz wtorek, czwartek w godz. 10.30–18.30) – oraz punkt na stacji metra Imielin w Warszawie (w przejściu podziemnym, w północnej części stacji, bliżej ulicy Indiry Gandhi – czynny w poniedziałek w godz. 7.00–18.00, a od wtorku do piątku w godz. 8.00–18.00).

Платний транспорт для біженців з України з 1 червня

З 1 червня громадський транспорт для біженців з України став платним. Однак можна користуватися такими ж знижками, як і всі пасажери, в т.ч. знижками для учнів та студентів або безкоштовним проїздом для осіб старше 70 років.

Пасажери громадського транспорту зобов'язані сплачувати за проїзд згідно з чинним прейскурантом. З 1 червня цей обов'язок поширюється також на громадян України, які прибули до Польщі, рятуючись від війни у своїй країні, і які наразі звільнені від оплати за проїзд.

Знижки та штрафи

Українські біженці мають право на такі ж пільги, як і всі інші пасажери, які користуються громадським транспортом, у т.ч. знижками для учнів та студентів, а також безкоштовним проїздом для осіб старше 70 років. Наразі штраф за проїзд без

дійсного квитка становить 266 злотих. Ця сума знизиться до 159,60 злотих, якщо ви сплачуєте її відразу контролеру, або до 186,20 злотих - якщо ви сплатите штраф протягом 7 днів.

Де купити квитки?

Нагадуємо, що квитки, які дають право на користування громадським транспортом у Варшаві та прилеглих гмінах, можна придбати кількома способами. Наприклад, в окремих кіосках, а також у квиткових автоматах у трамваях та автобусах (оплата тільки картою), за винятком автобусів на лініях L. Люди, які користуються громадським транспортом, також можуть скористатися стаціонарними квитковими автоматами. На даний момент їх близько 800. У м.Констанцин-Єзерна такий автомат знаходиться за адресою вул. Варшавська 32 (біля муніципальної поліції). У всіх квиткових автоматах розрахуватися можна платіжною картою і лише в деяких – готівкою.

Пункт обслуговування пасажирів (POP)

Пункти обслуговування пасажирів знаходяться на окремих станціях метро, приміських вокзалах та в торгових центрах. Список місць розташування POP можна знайти на сайті WTP. Найближчий пункт до м. Констанцин-Єзерна знаходиться в П'ясеčno (зал залізничного вокзалу на вул. Дворцова) - працює: понеділок, середа, п'ятниця з 7.00-15.00 та вівторок, четвер з 10.30-18.30) – і пункт на станції метро Імелін у Варшаві (у підземному переході, в північній частині станції, ближче до вул. Індіри Ганді – працює в понеділок з 7.00-18.00, з вівторка по п'ятницю, з 8.00-18.00).

matach zlokalizowanych w tramwajach i autobusach (płatność tylko kartą), z wyjątkiem autobusów na liniach L. Osoby korzystające z komunikacji miejskiej mają do dyspozycji także stacjonarne automaty biletowe. Obecnie jest około 800 takich urządzeń. Jeden jest także w Konstancinie-Jeziornie, przy ul. Warszawskiej 32 (w pobliżu siedziby Straży Miejskiej). We wszystkich automatach biletowych płatności można dokonywać za pomocą karty płatniczej, natomiast tylko w niektórych – gotówką.

Bilet przez komórkę

Zakup biletu na komunikację organizowaną przez Zarząd Transportu Miejskiego w Warszawie przy użyciu telefonu komórkowego jest możliwy za pośrednictwem różnych aplikacji, których lista znajduje się na stronie internetowej Warszawskiego Transportu Publicznego (www.wtp.waw.pl) w zakładce: Gdzie kupić bilet?/Bilet przez komórkę. Szczegółowe informacje dotyczące m.in. aktualnych cen oraz ulg na przejazdy komunikacją miejską znaleźć można na stronie WTP w zakładce: Ceny i rodzaje biletów. ✖



Квиток через мобільний телефон

Придбати квиток на транспорт, організований Управлінням громадського транспорту у Варшаві, за допомогою мобільного телефону, можна через різні програми, перелік яких доступний на сайті громадського транспорту Варшави (www.wtp.waw.pl) у вкладці: Де купити квиток? / Квиток через мобільний телефон. Детальна інформація про актуальні ціни та знижки на громадський транспорт можна знайти на сайті WTP у вкладці: Ціни та види квитків. ✖

Czipowanie i szczepienie czworonogów z Ukrainy

Psy i koty, które przybyły do Polski po 24 lutego razem ze swoimi właścicielami z terenu Ukrainy muszą zostać zaszczepione i zaczipowane. Aby zwierzę przebywało na terenie naszego kraju legalnie, należy je także zgłosić w lokalnym inspektoracie weterynarii.

Razem ze swoimi właścicielami uciekającymi przed wojną, również ukraińskie zwierzęta znajdują w Polsce schronienie i przyjazny dom. Należy jednak pamiętać, że aby pobyt czworonożnego pupila na terenie Polski był legalny musi on zostać zaczipowany, co umożliwi późniejszą identyfikację zwierzęcia. Konieczne są również odpowiednie szczepienia oraz zgłoszenie podopiecznego w lokalnym inspektoracie weterynarii. Implantacja mikroczipów oraz obowiązkowe szczepienia zwierząt przybyłych z Ukrainy do Polski po 24 lutego wykonywane są bezpłatnie w wyznaczonych gabinetach weterynarii. Listę placówek w powiecie piaseczyńskim znaleźć można na stronie głównej



Powiatowego Inspektoratu Weterynarii w Piasecznie. W gminie Konstancin-Jeziorna są dwie takie przychodnie. To Lecznica Weterynaryjna ANDA Danuta Różycka przy ul. Długiej 8 (tel. 22 754 09 75) i Lecznica Weterynaryjna Małych Zwierząt Dorota Mühsam przy ul. Lipowej 1 w Bielawie (tel. 22 754 39 19). ✖

Чипування та вакцинація домашніх тварин з України є обов'язковими

Собаки та коти, які прибули до Польщі після 23 лютого разом з їхніми власниками з України, мають бути вакциновані та чиповані. Аби тварина легально перебувала в нашій країні, про це потрібно повідомити місцеву ветеринарну інспекцію.

Разом із господарями, які тікають від війни, українські тварини знаходять притулок і дружній дім у Польщі. Однак слід пам'ятати, що для того, щоб перебування чотириноного домашнього улюбленця в Польщі було легальним, його необхідно чипувати, що дасть можливість згодом ідентифікувати тварину. Необхідно також зробити відповідні щеплення і повідомити місцеву ветеринарну інспекцію про наявність улюбленця. Імплантацію мікрочипів та обов'язкову вакцинацію тварин, які прибувають з України до Польщі після 24 лютого, проводять безкоштовно у спеціалізованих ветеринарних кабінетах. З переліком закладів П'ясецинського повіту можна ознайомитись на головній сторінці повітової ветеринарної інспекції у П'ясеčno. У гміні Констанцин-Єзерна є два таких заклади. Це ветеринарна клініка АНДА Данута Рожицька на вул. Довга 8 (тел. 22 754 09 75) та клініка для маленьких тварин Дорота Мюхсам на вул. Липова 1 в Беляві (тел. 22 754 39 19). ✖

Wspólna integracja na pikniku

W Parku Zdrojowym odbył się polsko-ukraiński piknik integracyjny. Były liczne atrakcje, w tym m.in. warsztaty plastyczne, gra terenowa, stoiska kulinarne oraz występy artystyczne i muzyczne. Zorganizowano też zbiórkę pieniędzy.

Wprawdzie pogoda nie rozpieszczała, ale w dobrych humorach i z licznymi atrakcjami 22 maja przy Konstancińskim Domu Kultury odbył się polsko-ukraiński sąsiedzki piknik integracyjny pod hasłem „Ludzi dobrej woli jest więcej”. Polana przy Hugonówce rozbrzmiewała muzyką, pieśniami i śmiechem.

Działo się

Atrakcji było sporo. Na najmłodszych czekały m.in. dmuchane zabawki, gra terenowa, zabawy z kolorową chustą animacyjną, pokaz wozów strażackich oraz liczne warsztaty plastyczne. Nieco starsi mieli możliwość spróbowania swoich umiejętności w szyciu na maszynie oraz grze w crossmintona. Wszyscy mogli skosztować przysmaków kuchni ukraińskiej i domowych wypieków, wziąć udział w grze terenowej oraz sąsiedzkiej wymianie ubrań. Sporo się działo również w altanie przy Hugonówce. Były występy artystyczne i muzyczne, które dostarczyły wielu emocji – radości i wzruszeń.

Gminne stoisko

Na pikniku nie mogło zabraknąć stoiska Wydziału Promocji i Współpracy Zagranicznej Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna. Każdy, kto nas odwiedził, mógł wybić pamiątkową monetę z herbem gminy lub tężnią solankową, willą Kamilin lub Gryf, a także własnoręcznie wykonać przypinkę według własnego projektu graficznego. Na najmłodszych czekał kącik plastyczny i drobne upominki w postaci gadżetów promocyjnych, dla dorosłych były mapy, informatory oraz przewodniki.



Na pikniku swoje stoisko miał m.in. Hufiec Uroczysko Konstancin, który organizował liczne zabawy dla dzieci, fot. A. Jarzębska-Isio

Nie zabrakło pakietów ulotek z najważniejszymi informacjami o gminie w języku ukraińskim.

Zbiórka

Piknikowi towarzyszyła zbiórka pieniędzy, podczas której zebrano łącznie 5 186,76 zł. Środki te zostały przekazane na wsparcie uchodźców wojennych zza wschodniej granicy przebywających w naszej gminie. W wydarzeniu, którego organizatorem był Konstanciński Dom Kultury, wzięły udział firmy, instytucje, organizacje pozarządowe oraz osoby prywatne z Polski i Ukrainy. ✖

Udany Jarmark Kultury Urzecza

Tegoroczny Jarmark Kultury Urzecza odbył się po raz pierwszy w scenerii Parku Zdrojowego, do którego licznie ściągali turyści i mieszkańcy gminy. To tutaj przez jeden dzień biło serce nadwiślańskiego mikroregionu.

W tym roku Konstanciński Dom Kultury przeniósł Jarmark Kultury Urzecza z Gasów do Konstancina-Jeziorny. Impreza odbyła się w samym jego uzdrowiskowym sercu, czyli w Parku Zdrojowym, który na jeden dzień zabarwił się od kolorowych strojów ludowych nadwiślańskiego mikroregionu. Dopisała pogoda i frekwencja. Turyści oraz mieszkańcy licznie ściągali, by poznać historię i kulturę ludową nadwiślańskiego Urzecza, jego zanikające zawody, rzemiosło, sztukę, muzykę, tańce, a także posmakować unikatowych urzeczkich przysmaków. Nie zabrakło regionalnej i folkowej muzyki, którą na scenie zaprezentowały zespoły z regionu Urzecza, m.in. z Góry Kalwarii, Czerska, Kar-

czewa, Wilanowa i Konstancina-Jeziorny. Skoczne rytmy rozbrzmiewały w całym Parku Zdrojowym, ściągając w plener przy Hugonówce całe rodziny. Jak na urzeczką imprezę przystało – nie zabrakło też przygody z wodą. Rejs puchówką na Jeziorce cieszył się ogromną popularnością, podobnie jak binduga flisacka w której można było doświadczyć trudów dawnych zawodów, przyglądając się pracy kowala czy szkutnika. Odbyły się także warsztaty robienia tódek z kory, motanek, wikliniarские i wycinankowe. Każdy z nich spotkał się z wielkim zainteresowaniem. Gwiazdą jarmarku była „folkOFFowa” grupa Oreada. Na scenie wykonała autorskie kompozycje, inspirowane przyrodą, kulturą ludową

i naturą człowieka. Z kolei najmłodsza publiczność zachwycił spektakl „Legends wiślane”. ✖



Wszechobecnym motywem był haft wilanowski. Zawitości trudnej sztuki haftowania można było poznać w czasie warsztatów, fot. D. Frąc

Jubileusz miast partnerskich

To było prawdziwe święto miast partnerskich. Od 9 do 13 czerwca, z okazji jubileuszy współpracy, w Konstancinie-Jeziornie gościli samorządowcy, uczniowie, muzycy i mieszkańcy z niemieckiego Denzlingen oraz czeskich Hranic.

Konstancin-Jeziorna umowę o współpracy z czeskim miastem Hranice zawarł 7 kwietnia 2006 r., a z niemiecką gminą Denzlingen – 19 czerwca 2011 r. W 2021 r. minęło zatem odpowiednio 15 i 10 lat partnerstwa. Niestety, pandemia COVID-19 uniemożliwiła świętowanie, dlatego uroczystości jubileuszowe odbyły się w tym roku.

Konferencja i gala

Z tej okazji od 9 do 13 czerwca w naszej gminie gościli samorządowcy, w tym burmistrzowie Jiří Kudláček z Hranic oraz Markus Hollemann z Denzlingen, a także młodzie sportowcy, muzycy i mieszkańcy z obu miast partnerskich. W programie wizyty znalazło się m.in. zwiedzanie Konstancina-Jeziorny, wycieczka do Warszawy i okolic śladami miejsc pamięci. Dodatkowo przedstawiciele delegacji niemieckiej złożyli wizytę w instytucjach pomagających uchodźcom z Ukrainy – Fundacji Ewdomed, Zgromadzeniu Sióstr od Aniołów i Domu Rekolekcyjno-Wypoczynkowym Dobry Zakątek. Świętu miast partnerskich towarzyszyła także konferencja „Miasta europejskich przemian”, która odbyła się 11 czerwca w konstancińskim magistracie. Spotkanie poświęcone było zmianom, jakie na przestrzeni lat zaszły w naszych samorządach. Jednym z najważniejszych punktów jubileuszy była uroczysta gala w Kon-



Włodarze deklarują chęć dalszej współpracy (od lewej): Markus Hollemann – burmistrz Denzlingen, Kazimierz Jańczuk – burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna, Jiří Kudláček – burmistrz Hranic, fot. A. Piętko

stancińskim Domu Kultury. Zwińczyło ją podpisanie przez wszystkich trzech burmistrzów deklaracji przyjaźni podtrzymującej chęć dalszej współpracy między samorządami. Podczas gali wystąpiły też zespoły H-Band z Hranic i Duo Superb z Denzlingen, a polską kulturę ludową przybliżył Zespół Pieśni i Tańca Uniwersytetu Warszawskiego „Warszawianka”.

Muzyczna podróż w altanie

Także mieszkańcy Konstancina-Jeziorny mogli wybrać się w muzyczną podróż po Europie, a to za sprawą koncertu, który tego samego dnia odbył się w altanie przy Hugonówce. H-Band zaprezentował jazzowe standardy oraz przeboje pop

w wyjątkowych, nowoczesnych aranżacjach. Z kolei Duo Superb postawił na muzyczną różnorodność – od pieśni klasycznych kompozytorów po muzykę rozrywkową i piosenki ludowe. 12 czerwca czeszy i niemieccy goście wzięli udział w Dniach Konstancina. Goście razem z mieszkańcami przeszli w Retro Paradzie oraz bawili się na pikniku w Parku Zdrowym. Dodatkowo młodzie sportowcy z Hranic oraz ich polscy rówieśnicy stanęli naprzeciwko siebie na polanie przy KDK Hugonówka w przyjacielskim meczu korbballu. Tutaj nie liczyła się wygrana, a dobra zabawa. Jubileusz partnerstwa był okazją zarówno do podsumowań, jak też i wspomnień. ✨



W muzyczną podróż po Europie mieszkańców Konstancina-Jeziorny zabrał m.in. zespół H-Band z Hranic, fot. A. Piętko



Przedstawiciele delegacji z Denzlingen odwiedzili m.in. Fundację Ewdomed, fot. Ewdomed

Spotkanie miast partnerskich Konstancin-Jeziorna, Hranice i Denzlingen zostało zorganizowane w ramach projektu „Europa – unsere gemeinsame Adresse/naše společná adresa/nasz wspólny adres”, współfinansowanego przez Unię Europejską.



Współfinansowane
przez Unię Europejską
Co-funded by
the European Union

Denzlingen z pomocą dla Krzemieńca

Mieszkańcy niemieckiego Denzlingen, miasta partnerskiego Konstancina-Jeziorny, zorganizowali kolejną akcję pomocy humanitarnej dla ukraińskiego Krzemieńca. Tym razem wartość wsparcia, które obejmowało dary rzeczowe i darowizny pieniężne, wyniosła łącznie 20 tys. euro.

Denzlingen w Niemczech nieustannie angażuje się w pomoc obywatelom Ukrainy. Tuż przed świętami wielkanocnymi do Krzemieńca, miasta partnerskiego Konstancina-Jeziorny, trafiła kolejna porcja darów – rzeczowych oraz pieniężnych. Tym razem inicjatorem zbiórki był dr Reinhold Haug, mieszkaniec Denzlingen i wykładowca matematyki na Uniwersytecie Pedagogicznym we Freiburgu. Padło hasło: „Trzeba pomóc” i tak wszystko się zaczęło. Ktoś zrobił stronę w internecie, ktoś inny nieodpłatnie wypożyczył samochody dostawcze i w ciągu kilku tygodni zebrano 14 tys. euro w gotówce oraz dary o wartości 6 tys. euro. Znalazły się wśród nich głównie środki higieniczne, lekarstwa, materiały opatrunkowe, żywność, artykuły dla niemowląt i dzieci, a także koce i śpiwory, przekazane przez darczyńców – właścicieli aptek, drogerii i lokalnych producentów żywności. Wszystko zostało przetransportowane bezpośrednio na granicę polsko-ukraińską; podjęli się tego nauczyciele akademicy, za paliwo zapłaciła z kolei gmina Denzlingen. Stamtąd odbiór darów zorganizował Anatolij Awramyszyn, dyrektor liceum w Krzemieńcu. Dzięki temu udało się uniknąć przeładunku w Konstancinie-Jeziornie i dalszego transportu, co za-



Dary z Denzlingen zostały przetransportowane bezpośrednio na granicę polsko-ukraińską, fot. Archiwum prywatne

oszczędziło czas i pieniądze. Ze strony polskiej całość koordynowali Wojciech Guskowski – przewodniczący Komitetu Miast Partnerskich Konstancina-Jeziorny, Małgorzata Zarzycka – przewodnicząca Komitetu Współpracy Polsko-Niemieckiej oraz Marcin Myszkowski – wolontariusz. Jak zapewniają mieszkańcy Denzlingen, to nie pierwsza i nie ostatnia pomoc dla pogrążonej w wojnie Ukrainy. Do tej pory łączna kwota udzielonego za pośrednictwem gminy Konstancin-Jeziorna

wsparcia wyniosła 41 tys. euro. Na tym się jednak ono nie kończy. Osoby, które zainicjowały i prowadzą całą akcję w Niemczech, z uwagi na rozwój i szeroki zakres działań zgodnie mówią już o kampanii, którą roboczo nazwali „Pokój dla Europy”. – To jest dla nas jasne, że po zakończeniu wojny czeka nas ogromne zadanie związane z odbudową Ukrainy – przyznał dr Reinhold Haug w wywiadzie dla lokalnej gazety „Badische Zeitung”. – Dlatego nasze działania będą kontynuowane. ✘

Leidschendam-Voorburg dla Ukrainy

Zbiórki pieniędzy oraz koncert charytatywny – tak holenderskie Leidschendam-Voorburg, było miasto partnerskie Konstancina-Jeziorny, włączyło się w pomoc Ukrainie. Efekt? 10 tys. euro z przeznaczeniem na wsparcie uchodźców wojennych przebywających w naszej gminie oraz Ukraińców, którzy pozostali w swojej ojczyźnie.

Leidschendam-Voorburg to byłe miasto partnerskie Konstancina-Jeziorny. Umowa o współpracy została podpisana w 1991 r. Niestety, po 28 latach, w 2019 r. ówczesny burmistrz tego holenderskiego miasteczka zrezygnował z oficjalnego partnerstwa. Od tej pory związki między mieszkańcami Konstancina-Jeziorny a Leidschendam-Voorburg są kontynuowane tylko poprzez organizacje pozarządowe i osoby prywatne.

Pomoc dla szkoły

Po ataku Rosji na Ukrainę w Leidschendam-Voorburg zorganizowano zbiórkę pieniędzy na rzecz pomocy naszym sąsiadom. Cały czas aktywny w mieście Komitet Partnerstwa z Konstancinem-

-Jeziorną przekazał 1 tys. euro na wsparcie dzieci ukraińskich uczęszczających do Szkoły Podstawowej nr 3 w Konstancinie-Jeziornie – środkami zarządza rada rodziców. Ponadto komitet wyraził chęć przystąpienia do akcji „Family to family”, zainicjowanej przez nauczycielkę Trójki. – Mieszkająca w naszej gminie rodzina uchodźców robi zakupy w sklepie internetowym, a rodzina niderlandzka za nie płaci – wyjaśnia Elżbieta Siemieniuk. – W ten sposób znikają wysokie koszty transportu rzeczy do Polski.

Koncert charytatywny

W pomoc Ukrainie włączył się również Rotary Club Voorburg-Vliet. 31 marca zorganizował, wspólnie z innymi klubami rotariańskimi,

Włoska parlamentarzystka z wizytą w naszej gminie

Do Konstancina-Jeziorny z oficjalną wizytą zawitała Marina Berlinghieri, mieszkanka naszego partnerskiego miasta Pisogne, włoska parlamentarzystka oraz członkini Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy. Polityczka spotkała się z władzami gminy i wzięła udział w debacie europejskiej.

Od 5 do 9 maja w gminie Konstancin-Jeziorna gościła oficjalna delegacja z partnerskiego miasta Pisogne we Włoszech. Jedyne uzdrowisko na Mazowszu odwiedziła Marina Berlinghieri, członkini Komisji ds. Polityki Europejskiej Izby Deputowanych Parlamentu Włoskiego oraz Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy. Towarzyszył jej sekretarz Alessandro Benatti.

Napięty plan wizyty

W czasie krótkiego pobytu w Konstancin-Jeziornie Marina Berlinghieri zwiedziła m.in. wybrane gminne placówki oświatowe – w jednej z nich, Szkole Podstawowej nr 2, wzięła udział w lekcji wiedzy o społeczeństwie, poświęconej Unii Europejskiej. Z kolei w domu Rekolekcyjno-Wypoczynkowym Dobry Zakątek spotkała się z uchodźcami z Ukrainy. Parlamentarzystka zawitała też do Muzeum Wycinanki na osiedlu Mirków, willi Gryf i Konstancińskiego Domu Kultury. Pomimo napiętego planu znalazła też czas, aby zobaczyć najważniejsze atrakcje turystyczne Konstancina-Jeziorny i Warszawy. Był więc spacer po Parku Zdro-

jowym i Rynku Starego Miasta, a także wizyta m.in. w Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN oraz Muzeum Pałacu Króla Jana III Sobieskiego w Wilanowie.

Spotkanie z władzami

Ważnym punktem programu pobytu delegacji z Włoch było spotkanie z władzami gminy Konstancin-Jeziorna, do którego doszło 9 maja. Gości po ratuszu oprowadził Ryszard Machątek, pierwszy zastępca burmistrza, zapoznając ich przy tym z organizacją i funkcjonowaniem samorządu terytorialnego w Polsce. Ta krótka, ale intensywna wizyta była także doskonałą okazją do wymiany doświadczeń, rozmów o kontynuacji i rozwoju współpracy, ale przede wszystkim wzmocniła przyjaźń i partnerstwo między Pisogne a Konstancinem-Jeziorną.

Miasto partnerskie

Pisogne to położone u podnóża Alp, nad jeziorem Iseo w północnych Włoszech, miasto partnerskie Konstancina-Jeziorny. Umowa o współpracy została podpisana 6 czerwca 2008 r. Uroczystości sygnowali ją ówcześni burmistrzowie



Po kilkumiesięcznej przerwie do Konstancin-Jeziorny ponownie zawitała oficjalna delegacja z partnerskiego miasta Pisogne we Włoszech, fot. G. Skorupski

miast: Oscar Panigada i Marek Skowroński. Obejmuje ona współpracę w zakresie m.in. kultury, sztuki, edukacji i sportu. ✕

koncert charytatywny z kwestą. W wydarzeniu udział wzięli m.in. Piotr Samerek – zastępca ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej w Niderlandach. – Dzięki hojności zaproszonych gości zebrano 9 tys. euro, które zostały przekazane na konto naszego klubu – mówi Andrzej Cieślowski, past prezydent Rotary Klub Warszawa Konstancin. – Środki te w całości rozdysponowano na pomoc ukraińskim uchodźcom oraz Ukraińcom, którzy zostali w swojej ojczyźnie.

Klub pomaga

Do tej pory Klub Rotary Konstancin zorganizował już 4 transporty do Ukrainy, a dary rzeczowe otrzymane z Saint-Germain-en-Laye we Francji, naszego miasta partnerskiego, zostały przekazane do: ośrodka dla uchodźców w Tomicach; prowadzonego przez wolontariuszy punktu przy ul. Sobieskiego 6; parafii

w Słomczynie, a także do stowarzyszeń i fundacji opiekujących się obywatelami Ukrainy, którzy przybyli do naszego kraju. Zebrane przez darczyńców z Leidschendam-Voorburg pieniądze umożliwią kontynuowanie tej pomocy. ✕



Podczas koncertu charytatywnego zebrano 9 tys. euro, fot. www.midvliet.nl



1 Park Zdrojowy

Położony w samym centrum uzdrowskiej części Konstancina-Jeziorny. Jego główna aleja łączy ul. Piłsudskiego, jedną z najważniejszych arterii tej części miasta, z tężnią solankową. Położony pośród zachowanego w dużej części oryginalnego starodrzewu, swoją historią sięga początków uzdrowiska z przełomu XIX i XX w. Poza urokliwymi alejkami oraz ławeczkami oferuje również nowoczesny plac zabaw dla dzieci, boiska do siatkówki plażowej oraz siłownię plenerową. W parku znajduje się także amfiteatr, a w części graniczącej z rzeką Jeziorką przejść się można po drewnianych kładkach poprowadzonych wśród dzikich rozlewisk.

2 Tężnia solankowa

Uznawana jest za serce Parku Zdrojowego. Jest jedną z kilkunastu tężni w Polsce – drugą najstarszą i najbardziej rozpoznawalną po ciechocińskiej. Została zbudowana w 1978 r. i zasilana jest solanką z położonego nieopodal odwiertu. Powietrze wokół tężni tworzy swoisty mikroklimat zbliżony do tego nad morzem. Bilety wstępu dostępne są w kasie przy wejściu, a obiekt otwarty jest od godz. 10.00 do godz. 20.30 w lipcu i do godz. 20.00 w sierpniu.



Konstancin-Jeziorna

Konstancin-Jeziorna to miasto wyjątkowe pod wieloma względami. Jedyne uzdrowisko na Mazowszu, otulone lasami, z bogatą ofertą leczniczo-rehabilitacyjną oraz bogatą namacalną historią. Zabytkowe wille, Park Zdrojowy, tężnia solankowa – to najważniejsze turystyczne atrakcje, ale lista tego, co warto zobaczyć jest znacznie dłuższa.

3 Willa Hugonówka i sala muzealna

ul. Mostowa 15

Budynek pochodzi z początku XX w. i umiejscowiony jest tuż przy Parku Zdrojowym. Jego okazałe wnętrza są siedzibą Konstancińskiego Domu Kultury i oprócz biur kryją w sobie przestrzenie warsztatowe, wystawowe oraz salę widowiskową. Zainteresowanych historią Konstancina-Jeziorny zachęcamy do odwiedzenia multimedialnej wystawy „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze Konstancina-Jeziorny”, mieszczącej się na poziomie -1 i dostępnej bezpłatnie od wtorku do niedzieli w godz. 11.00–18.00.

4 Willa Świt – Dom Muzeum Stefana Żeromskiego

ul. Stefana Żeromskiego 4

Powstała w 1914 r. na zamówienie Zdzisława Jasińskiego, warszawskiego malarza realisty. Projekt willi zakładał takie usytuowanie budynku, aby światło słoneczne docierało do jego wnętrza od najwcześniejszych godzin porannych – zapewne stąd pochodzi nazwa – Świt. Najbardziej znanym mieszkańcem budynku był Stefan Żeromski, który zakupił go w 1920 r. Obecnie mieści się tu muzeum pisarza. Można je zwiedzać: w sezonie letnim – od 1 maja do 14 października – w środy, soboty i niedziele (w dni bezdeszczowe) w godz. 11.00–17.00 oraz w sezonie jesienno-zimowym – od 15 października do 30 kwietnia, po wcześniejszym ustaleniu terminu z kustoszem (nr tel. 609 550 652).

5 Ścieżka zdrowia im. Tomasza Hopfera

ul. Od Lasu

Liczy ok. 1860 m i biegnie wzdłuż leśnej trasy spacerowej na terenie Chojnowskiego Parku Krajobrazowego. Na trasie jest siedem stacji z ponad 30 urządzeniami sportowo-rekreacyjnymi, są m.in. płotki do przeskoków, równoważnie, słupki do słomki, ścianki do wspinania i podciągania, zestawy do „brzuszków”, poręcze gimnastyczne oraz ruchome pomosty. Ścieżka i stacje umożliwiają korzystanie z nich przez niepełnosprawnych, a na niektórych urządzeniach mogą ćwiczyć np. osoby poruszające się na wózkach inwalidzkich.



6 Muzeum Papiernictwa

ul. Mirkowska 45

Mieści się w zabytkowym budynku pochodzącym z 1894 r. i związane jest z dawną Królewską Fabryką Papieru, której tradycje sięgają osiemnastego wieku. To na papierze wyprodukowanym w Jeziornie zostały spisane m.in. dokumenty Sejmu Czteroletniego, tekst Konstytucji 3 maja oraz wydrukowane pierwsze polskie papierowe pieniądze. Muzeum można zwiedzać po wcześniejszym zgłoszeniu i rezerwacji terminów wizyty pod nr. 601 083 360.

poleca się na wakacje

7 Ścieżki oraz trasy turystyczne

Dzięki swojemu bogactwu przyrodniczemu oraz historycznemu, jak również bliskości Warszawy, Konstancin-Jeziorna jest popularnym miejscem docelowym turystyki weekendowej. Można tu po prostu ruszyć przed siebie na spacer, np. wokół Parku Zdrojowego i podziwiać m.in. wille Kamilin, Hugonówka czy Szwajcarka lub skorzystać z podpowiedzi opracowanych już ścieżek turystycznych. Szczegółowy opis wszystkich tras dostępny jest na stronie www.konstancin-jeziorna.pl. A oto dwa przykłady:

Śladami modernizmu

**Długość szlaku: 6,6 km,
czas przejścia: 2 h**

Od początku lat 30. XX w., aż do wybuchu wojny, na terenie letniska, a szczególnie Królewskiej Góry, powstało wiele podmiejskich, często luksusowych rezydencji. Część z nich łączył modny wówczas styl modernistyczny. Wśród ówczesnych elit do dobrego tonu należało posiadanie willi w modnym stylu, zaprojektowanej przez najlepszych architektów. Niestety, niewiele z nich przetrwało do naszych czasów; na tym szlaku znajdziemy jednak kilka wybitnych przykładów tego typu architektury.

Filmowy Konstancin

**Długość szlaku: ok. 13 km,
czas przejścia: 2,5 h**

Walory krajobrazowe Konstancina-Jeziorny, jego wspaniała zabytkowa architektura oraz bliskość stolicy wpłynęły na popularność miejscowości w świecie dziesiątej muzy. Można tu zobaczyć budynki i miejsca uwiecznione w takich filmach jak „Sanatorium pod klepsydrą”, „Chłopaki nie płaczą” czy „Pułkownik Kwiatkowski”.

8 Królewska Góra

ul. Żótkiewskiego

Królewska Góra to dzielnica miasta położona w jego południowej, zalesionej części. Prawdopodobnie nazwę swoją bierze od istniejących tutaj kiedyś wydm, które – jak mówi legenda – w celach rekreacyjnych zwykł odwiedzać król Jan III



Sobieski. W czasie drugiej wojny światowej swoją rezydencję miał tu generalny gubernator dystryktu warszawskiego Ludwig Fischer. Z kolei po wojnie dzielnica ta stała się tzw. czerwonym osiedlem, zamieszkanym m.in. przez Bolesława Bierutą, Józefa Cyrankiewicza czy Władysława Gomułkę. Ten ostatni mieszkał tu do swojej śmierci w 1982 r.

9 Argentyna

Argentyną zwyczajowo nazywane jest jedno z osiedli Konstancina-Jeziorny, położone w pobliżu Szkoły Podstawowej Integracyjnej nr 5 przy ul. Szkolnej 7. Nazwa pochodzi od masowych wyjazdów lokalnych mieszkańców pochodzenia żydowskiego do Argentyny na przełomie XIX i XX wieku oraz w okresie międzywojennym.



10 Skolimowska nekropolia

ul. Chylicka 97

Cmentarz powstał w latach 20. ubiegłego stulecia. Spoczywa tu kilkudziesięciu pensjonariuszy Domu Artystów Weteranów Scen Polskich, m.in. wspaniały tancerz i choreograf Witold Gruca. Jeden z najbardziej okazałych grobowców należy do rodziny Blikle, znanych w całym kraju cukierników. W Skolimowie pochowany jest również Waław Gąsiorowski (1869–1939) – wybitny powieściopisarz, dziennikarz, publicysta i działacz niepodległościowy. To tylko wybrane przykłady wspaniałych Polaków, którzy zostali tutaj pochowani. Warto więc poświęcić trochę czasu na spacer po starej zabytkowej części cmentarza w Skolimowie.

11 Kajakiem po Jeziorce

Górki Szymona, Zalesie Dolne

Do Konstancina-Jeziorny można dojechać kajakiem po rzece Jeziorce. Trasa zaczyna się w Zalesiu Dolnym, ma 14 km, a sam spływ zajmuje około 3,5 godz. Najczęściej trzeba liczyć się z jedną tzw. przenoską około godziny od wypłynięcia, ze względu na mały upust w Półku. Może również okazać się, że kajak będzie trzeba przenieść jeszcze w innych miejscach – Jeziorka to dzika rzeka i zarówno wiatr, jak i stan wody zmieniają jej warunki z dnia na dzień. Spływ kończy się przy CH Stara Papiernia. Rezerwacje kajaków oraz godziny i dostępność należy wcześniej sprawdzić pod nr. 690 679 179. ✖

Wizyta uczniów Jedynki w Chorwacji

Uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Konstancinie-Jeziornie wzięli udział w wymianie międzynarodowej. Młodzież przez kilka dni przebywała w Chorwacji, gdzie wspólnie z rówieśnikami z innych krajów uczestniczyła m.in. w warsztatach z zakresu ekologii.

Wymiana uczniowska odbyła się w ramach realizacji projektu eTwinning pt. „Going Green – Using Our Heads, Minds and Bodies”. Do Chorwacji, na zaproszenie Szkoły Podstawowej im. Ivana Mazurana w Vinkovci, przyjechała nie tylko polska młodzież, ale także ich rówieśnicy z Niemiec. W tej międzynarodowej atmosferze uczniowie od 8 do 13 maja uczestniczyli w zajęciach integracyjnych oraz warsztatowych – szlifując przy tym umiejętności językowe. – Głównym tematem naszego projektu jest ekologia, dlatego też mieliśmy możliwość zobaczyć ekologiczny ogródek i zielnik, który prowadzony jest przez chorwackich uczniów i ich nauczycieli oraz domki dla owadów – wyjaśnia Paulina Karczmarczyk, dyrektorka SP nr 1. – Wybraliśmy się również na wycieczkę do fermy kur oraz odwiedziliśmy hodowlę kóz, gdzie spróbowaliśmy lokalnych specjałów. W czasie wyjazdu nie zabrakło także międzynarodowej rywalizacji sportowej, wycieczek historycznych i zajęć warsztatowych. – Wymiana była wyjątkowym przeżyciem dla wszystkich uczestników, ale również możliwością omówienia i zaplanowania dalszej współpracy między szkołami – dodaje Paulina Karczmarczyk. – Już we wrześniu w naszej szkole będziemy gościć uczniów z Niemiec i Chorwacji. Z kolei na wiosnę przyszłego roku planowany jest wyjazd do zachodnich sąsiadów.



Uczniowie mieli możliwość nie tylko uczestniczyć w wielu zajęciach integracyjnych, brali również udział w warsztatach i wycieczkach, fot. SP nr 1

Szkoła zbiera na ławeczkę Żeromskiego

Pisarz Stefan Żeromski przysiądzie na ławeczce w Szkole Podstawowej nr 2 w Konstancinie-Jeziornie. Placówka prowadzi internetową zbiórkę pieniędzy na zakup gipsowego odlewu postaci swojego patrona oraz wykonanie drewnianego siedziska. Potrzebne jest 14 tys. zł.

Oryginał znajdziemy w konstancińskim Parku Zdrojowym, a kopia ma stanąć w Szkole Podstawowej nr 2. Mowa o pomniku siedzącego na ławeczce Stefana Żeromskiego. Gipsowy odlew postaci pisarza jest już gotowy – to ten sam, który został wykorzystany do wykonania w 2016 r. oryginalnego monumentu. – Chcemy go odkupić od autora pomnika, a następnie poddać renowacji i patynowaniu – mówi Wojciech Guszowski, nauczyciel z SP nr 2. – Niezbędne będzie również wykonanie siedziska – drewnianej ławeczki. W planach jest także wykonanie matrycy, która umożliwi odlewanie małych statuetek pamiątkowych w kształcie pomnika Żeromskiego. Będą to wyróżnienia wręczane osobom zasłużonym w działalności na rzecz szkoły. Na realizację wspólnego pomysłu nauczycieli Dwójki i rady rodziców potrzebnych jest 14 tys. zł. W tym celu na poświęconej społecznemu finansowaniu platformie została uruchomiona zbiórka internetowa. Obecnie (stan na 29 czerwca) zebrano ponad 1,3 tys. zł, do wyznaczonego celu jeszcze sporo brakuje. Dlatego zachęcamy do wsparcia inicjatywy. Wystarczy wejść na stronę www.zrzutka.pl i wpłacić wybraną przez siebie kwotę (od wpłat nie jest pobierana prowizja).



Konstancin-Jeziorna na mapie „Genialnych miejsc”

Uczennice Szkoły Podstawowej nr 2 w Konstancinie-Jeziornie stworzyły grę online o historycznej kolejce wilanowskiej. Ich projekt został nagrodzony w wojewódzkim finale konkursu „Genialne miejsca”.

Organizatorem konkursu „Genialne miejsca na mapie” jest Polskie Towarzystwo Informatyczne. Jego uczestnicy mieli za zadanie przygotować, w specjalnej aplikacji, prezentację – w formie gry online lub wirtualnego escape roomu – na temat miejscowości, w której mieszkają. Informatycznego wyzwania podjęły się uczennice klasy 7a Szkoły Podstawowej nr 2 w Konstancinie-Jeziornie – Kalina Misiak, Matylda Rzepecka, Łucja Januszko, Laura Kamińska i Zuzanna Kamać, które pod okiem nauczyciela historii Wojciecha Guszowskiego wykonały interaktywną grę o kolejce wilanowskiej. Zadanie nie należało do najprostszych. Trzeba było stworzyć zespół i podzielić się zadaniami, zapoznać się z historią kolejki, dotrzeć do jej archiwalnych fotografii, wykonać współczesne zdjęcia, a przede wszystkim opracować koncepcję gry. Konieczne było także napisanie regulaminu i instrukcji oraz opracowanie poszczególnych zadań dla uczestników, którzy zechcą podążyć historycznym kolejowym szlakiem. – Założeniem gry jest odszukanie ukrytego skarbu hrabiego Konstantego – wyjaśnia Wojciech Guszowski. – Aby do niego dotrzeć, trzeba rozwiązać zagadki i odnaleźć mapę, której fragmenty zostały ukryte na sześciu stacjach kolejki. Gra się spodobała. Na początku czerwca w warszawskiej siedzibie PTI drużyna z Dwójki wzięła udział w mazowieckim finale konkursu, podczas którego konstancinianki zaprezentowały swoje dzieło, a w nagrodę otrzymały m.in. wejściówki do Centrum Nauki Kopernik i bilety do kina, plecaki oraz zestaw różnych gadżetów. Sama gra natomiast trafiła na ogólnopolską mapę „Genialnych miejsc”. – Jesteśmy dumne, że udało się to wszystko wykonać, nasza gra jest ogólnodostępna i teraz każdy w Polsce może w nią zagrać – przyznają uczennice Dwójki. – Mamy nadzieję, że przyczyni się ona do promocji naszego miasta w kraju – jego historii oraz zabytków. Gra jest dostępna pod adresem: www.sis.pti.org.pl.

Autorki gry o kolejce wilanowskiej z opiekunem Wojciechem Guszowskim i Katarzyną Chiszko – dyrektorką Dwójki, fot. SP nr 2



Na tropie źródeł rzeki Jeziorki

Ależ to była wyprawa! Uczniowski Klub Sportowo-Turystyczny „Traper” dotarł do źródeł Jeziorki, przepływającej m.in. przez naszą gminę. Uczestnicy wycieczki zbadali wodę i zmierzyli koryto rzeki oraz odwiedzili szereg ciekawych miejsc wzdłuż jej biegu.

Po długiej przerwie, spowodowanej pandemią COVID-19, Uczniowski Klub Sportowo-Turystyczny „Traper”, działający przy szkołach podstawowych nr 2 i 5 w Konstancinie-Jeziornie, w połowie maja zorganizował wycieczkę na Wysoczyzną Rawską, gdzie w okolicach wsi Dębiny Osuchowskie swój początek ma rzeka Jeziorka. Wzięli w niej udział polscy i ukraińscy uczniowie, łącznie około 40 osób. Pierwszym punktem na trasie była wieś Jeziórka. Tutaj, przy znajdującym się na jej terenie malowniczo położonym, pochodzącym z połowy lat dwudziestych ubiegłego wieku kościele pw. Przemienienia Pańskiego, odbyły się warsztaty historyczne. Poprowadził je Wojciech Guszowski, nauczyciel SP nr 2. Zadaniem uczestników było opracowanie ciekawego sposobu przedstawienia historii tego obiektu. Prace ocenili opiekunowie Joanna Szyprzak-Żmudzka, Emila Kamać oraz jeden z rodziców, Piotr Ruszkiewicz. Kolejnym przystankiem wyprawy był zalew nad Jeziorką w miejscowości Osieczek. W tym miejscu warsztaty przyrodnicze przeprowadziła Mariola Guszowska, nauczycielka chemii. Tym razem piechurzy zbadali m.in. temperaturę i twardość wody w rzece oraz stan jej zanieczyszczenia. Zmierzono także szybkość nurtu i szerokość koryta. Wyniki przeprowadzonych testów dowiodły, że Jeziorka w swoim rejonie źródłowym uniknęła jeszcze skażeń cywilizacyjnych i pozostaje całkiem naturalna. Uczniowie na chwilę zatrzymali



Na uczestników wycieczki czekało mnóstwo edukacyjnych atrakcji, fot. UKS-T Traper

się również w Osuchowie, który jest położony na najwyższym mazowieckim wzniesieniu – dochodzącym do 200 m n.p.m. W tym miejscu m.in. zwiedzili i poznali historię kościoła pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika. Zwińczeniem całonocnej wyprawy było dotarcie na teren Wysoczyzny Rawskiej, gdzie w okolicach wsi Dębiny Osuchowskie, w kierunku wsi Wygnanka, znajduje się teren źródłowy Jeziorki – wody biją nie w jednym punkcie, ale wypływają z wielu miejsc, łącząc się w jedną strugę, która po przepłynięciu 66 km wpada do Wisły jako jej lewobrzeżny dopływ.

Rowerowe prawo jazdy dla uczniów

Uczniowie z konstancińskich szkół podstawowych zdali egzamin na kartę rowerową. Praktyczną część sprawdzianu przeprowadzili funkcjonariusze Straży Miejskiej. Pozytywnym wynikiem zakończyło go aż 159 osób.

Do egzaminu praktycznego na kartę rowerową przystąpiło 160. uczniów z 7 szkół podstawowych działających na terenie gminy Konstancin-Jeziorna. Został on przeprowadzony w mobilnym miasteczku ruchu drogowego – wyposażonym w miniznaki, sygnalizatory, przejścia dla pieszych i przejazdy – które 28 maja stanęło na parkingu przy ul. Kolejowej. Umiejętności jazdy na rowerze i wykorzystania wiedzy teoretycznej w praktyce weryfikowali Stanisław Grudzień, komendant Straży Miejskiej w Konstancinie-Jeziornie i jego zastępca Sylwester Ropielewski, którzy posiadają do tego odpowiednie uprawnienia. Zdający musieli wykazać się m.in.: bardzo dobrą znajomością przepisów i znaków drogowych, umiejętnością utrzymania równowagi pozwalającej na swobodną jazdę rowerem, koordynacją jazdy z obserwacją otoczenia i odpowiednim reagowaniem na zmieniające się warunki na drodze. Zdający byli bardzo dobrze przygotowani do egzaminu. Wynik pozytywny uzyskało 159 osób. Wszyscy otrzymali upominek ufundowany przez Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna.



Dzieci wykazały się bardzo dobrą znajomością przepisów drogowych, fot. Straż Miejska

Uczniowie solidarni z osobami chorymi na autyzm

Spółeczność Szkoły Podstawowej nr 1 w Konstancinie-Jeziornie uczciła Światowy Dzień Świadomości Autyzmu. W geście solidarności z osobami z zaburzeniami spektrum autyzmu uczniowie i grono pedagogiczne placówki ubrali się na niebiesko.



Kolor niebieski jest symbolem obchodów Światowego Dnia Świadomości Autyzmu, fot. SP nr 1

Niebieski kolor królowała 2 maja na korytarzach Szkoły Podstawowej nr 1 w Konstancinie-Jeziornie. Właśnie w ten sposób placówka postanowiła uczcić Światowy Dzień Świadomości Autyzmu. To święto ustanowione przez Zgromadzenie Ogólne ONZ, którego głównym celem jest zwiększanie wiedzy na temat zaburzeń ze spektrum autyzmu (ASD), a także przeciwstawienie się dyskryminacji oraz stereotypom dotyczącym osób nim dotkniętych. Tego dnia, w ramach obchodów ŚDŚA, w geście solidarności z osobami dotkniętymi autyzmem uczniowie i nauczyciele ubrali się na niebiesko. Zorganizowano też szereg wydarzeń. I tak na szkolnych korytarzach pojawiły się plakaty informacyjne i gazetki tematyczne, a w salach lekcyjnych odbyły się rozmowy na temat m.in. faktów i mitów związanych z autyzmem oraz zajęcia plastyczne. Było też oglądanie filmów edukacyjnych i rozwiązywanie quizów.

Konstancińskie corsa kwiatowe

Na przełomie XIX i XX w. niezwykle popularne w Europie stały się corsa kwiatowe. Nazwa wywodzi się z niderlandzkiego słowa *bloemencorso*, oznaczającego festiwal i paradę kwiatów. Jako niezwykle atrakcyjne wydarzenia organizowano je w wielu europejskich miejscowościach, a w szczególności w ówczesnych modnych letniskach, takich jak Nicea czy Sopot. Nic więc dziwnego, że nowe latowisko Konstancin także takie corsa zaczęło urządzać.

W paradach brały udział pojazdy – furmanki, dorożki, bryczki czy rowery, a każdy z nich musiał być przystrojony kwiatami. Były to najczęściej „margaretki”, petunie, lwie paszcze oraz bratki, zaś najbogatsi sprowadzali z Holandii róże. Na organizowane w ówczesnych europejskich miastach corsa kwiatowe ściągali tłumy gości, a w konkursach zaczęli brać udział przedstawiciele wybitnych rodów i miejscowych elit.

Pierwsza parada

Pierwsze konstancińskie corso zorganizowano 3 sierpnia 1902 r., a zarząd letniska zapewnił chętnym zapasy kwiatów. Do „walki kwiatowej” zdecydowało się stanąć 36. właścicieli pojazdów, które po przystrojeniu miały przejechać aleją Sienkiewicza, przy dźwiękach orkiestr grających przy wieży ciśnienia oraz w parku. Corso okazało się niezwykle sukcesem, kolejką wilanowską przybyło kilkaset osób, a dziennikarze odnotowali dodatkowo prócz widzów w cylindrach i sukniach znaczną liczbę miejscowych włościan, w „sukmanach niebieskich” i „jasnych gorsecikach”, noszących tujejsze regionalne stroje wilanowskie. Aleja Sienkiewicza przyozdobiona była girlandami i kwiatami, a w parku ustawiono kwiatną trybunę. Przejechały tamtędy biorące udział w paradzie powozy, ozdobione lewkoniemi, chryzantemami,

goździkami, a w wielu siedziały dostojnie ubrane damy, noszące piękne suknie. Jednakże największe zainteresowanie wzbudziły platformy kwiatowe z artystycznie ułożonymi kwiatami, wóz w kształcie łodzi żaglowej, pojazd „hydrauliczny”, pośrodku którego ponad kwiatami biła fontanna wodna, wreszcie wspaniale przyozdobiony wóz włościan z Jeziorny jadących we wspomnianych regionalnych strojach. Pochód zamknęli cykliści reklamujący „Kurier Powszechny”, rozrzucający gazety publiczności, następnie w parku odbyła się zabawa taneczna przy dźwiękach kwartetu smyczkowego.

Coroczna parada

Pierwsze corso okazało się sukcesem, nic więc dziwnego, że organizowano je w kolejnych latach. W 1903 r. było mniej liczne, bowiem na przeszkodzie stanęła deszczowa pogoda, jednak bardziej okazała pod względem towarzyskim. Tym razem zorganizowano je 27 czerwca. Ponownie główną aleję letniska Konstancin udekorowano girlandami, ustawiono brzożowe słupy, na których umieszczono flagi, zwiędzając ulicę łukiem triumfalnym. Wzdłuż alei usytuowano liczne łóża, gdyż ponownie kilkuset mieszkańców Warszawy przybywało od rana kolejką wilanowską, by obejrzeć paradę i pojedynki kwiatów. Brały w niej udział i powozy, i bryczki, i nawet rowery, tonące w kwiatkach i liściach jabłoni. Otworzył ją tym razem wóz pełen słomy powożony przez przybyłych z Jeziorny włościan, którzy włożyli swe odświętne ubiory. I jak zaznaczył opisujący rzecz dziennikarz „w strojach wilanowskich pobrzękując kosami dali hasło do konkursu”. Do walki stanęły powozy przybrane kwiatami, a każda z dam starała się wieść prym w najpiękniejszej dekoracji. Była tu i pani Blikle powożąca „koczek jednokonna przybrany makami i kwiatami”, wóz pani Berke ze Skolimowa, lecz wszystko przyćmiła pani Amelia Natanson z wozem przyozdobionym hodowanymi w willi Amelin różami La France,



Corso kwiatowe na Polu Mokotowskim w Warszawie w 1898 r., fot. Zbiory Mazowieckiej Biblioteki Cyfrowej

otoczonym liściastymi girlandami. Tuż za nią jechał jej mąż Edward, właściciel tujejszej papierni, prowadząc wóz zdobny w kaczęce zerwane nad Jeziorką. Pojazdy kwiatowe oceniało jury reprezentowane przez przedstawicielki najwybitniejszych rodów – pani Kraushar, Rudnicką i Krzyżanowską. Nie wiemy, czy Natansonowie wygrali, w konkursie wzięło udział jeszcze wielu jeźdźców i powozów, należących do Sommerów, Lilpopów, Skarbków. Wykluczono zeń jedynie szaleńców, którzy wdarli się do parku automobilem przyozdobionym co prawda w kwiaty, pozabawiając jednak głośny wehikuł prawa do udziału w konkursie, na co wpływ zapewne miał też fakt ostrzeliwania przez rozbawionych automobilistów pań płatkami róż.

Powrót do przeszłości

W kolejnych latach konkursu kwiatowego pozazdrościła Konstancinowi Warszawa, gdzie powrócono do organizowania parad, które przyćmiły letniskowe. Nad Jeziorką organizowano je jeszcze przed I wojną światową, lecz z czasem corsa zanikły. Być może, skoro odbywają się nadal w miastach niderlandzkich i dawnych ośrodkach letniskowych takich jak Sopot, warto kiedyś do nich powrócić? ✖

Paweł Komosa

portal historyczny Okolice Konstancina
www.okolicekonstancina.pl



Aleja Sienkiewicza w okresie międzywojennym, fot. Zbiory Wirtualnego Muzeum Konstancina

Sportowe sukcesy uczniów

Dziesiątki zdobytych pucharów i medali. Tak uczniowie z gminnych szkół podstawowych zakończyli sezon 2021/2022 rozgrywek sportowych. Największym sukcesem mogą się pochwalić pływaczki z Dwójki.

Dzieci i młodzież z gminnych szkół podstawowych rywalizowali w takich dyscyplinach jak piłka siatkowa i ręczna, minipiłka nożna oraz pływanie. Łączyła ich pasja i łączyła radość. Wszystko to w ramach XXIV Mazowieckich Igrzysk Młodzieży Szkolnej 2021/2022.

Piłka siatkowa

Sportowy rok 2022 rozpoczęły międzyszkolne zawody w piłce siatkowej. 20 stycznia w hali Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Konstancinie-Jeziornie rywalizowali ze sobą chłopcy i dziewczęta z klas IV–VI, a 21 stycznia – młodzież z klas VII–VIII. W obu turniejach wzięli udział uczniowie ze szkół podstawowych nr 1 i 2. Rywalizacja była wyrównana, ale ostatecznie w obu kategoriach zwyciężyli reprezentanci Jedyńki (klasy IV–VI). Wśród chłopców z klas VII–VIII najlepsza była także drużyna Jedyńki, natomiast wśród dziewcząt pierwsze miejsce zajęła Dwójka. Zwycięskie drużyny wzięły udział w Powiatowych Igrzyskach Młodzieży Szkolnej. Niestety, wszystkie znalazły się poza podium.

Piłka ręczna

Dużych emocji dostarczyły rozgrywki w piłce ręcznej. Gminne eliminacje odbyły się w dniach 21–22 marca w hali Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Konstancinie-Jeziornie. W zawodach wzięły udział drużyny z trzech konstancińskich szkół podstawowych. W kategorii minipiłka ręczna zwyciężyły dziewczęta z Dwójki oraz chłopcy z Jedyńki. Natomiast w kategorii młodzieżowa piłka ręczna najlepsze były uczennice ze Szkoły Podstawowej nr 3 oraz uczniowie z SP nr 1. Zwycięzcy turniejów reprezentowali naszą gminę na szczeblu powiatowym. Tutaj największy sukces odniosły dziewczęta z SP nr 2, które zdobyły wicemistrzostwo powiatu w kategorii mini.

Minipiłka nożna

Nie mniej emocjonalnie było podczas zawodów w minipiłce nożnej klas IV–VI, które rozegrano na stadionie Międzyszkolnego Uczniowskiego Klubu



Uczennice Szkoły Podstawowej nr 2 w Konstancinie-Jeziornie zostały mistrzyniami Mazowsza w pływaniu drużynowym, fot. SP nr 2

Sportowego Kosa Konstancin. 11 maja rywalizowały ze sobą dziewczęta ze szkół podstawowych nr 1, 2 i 3, a dzień później chłopcy z Jedyńki, Dwójki i Szóstki w Opaczu. W obu przypadkach zwyciężyła reprezentacja Szkoły Podstawowej nr 1. Młodzi piłkarze reprezentowali naszą gminę w rozgrywkach międzygminnych. Występ na stadionie w Kosowie zakończyli na czwartym miejscu.

Lekkoatletyka

Uczniowie startowali też w międzygminnych zawodach lekkoatletycznych. W turnieju gminę Konstancin-Jeziorna reprezentowali uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1. Jako pierwsi rywalizowali zawodnicy grupy młodszych, którzy swoje zmagania zakończyli na 7. miejscu – dziewczęta oraz na 8. miejscu – chłopcy. Grupy starsze mierzyły się w indywidualnych konkurencjach lekkoatletycznych oraz w sztafecie. Tutaj chłopcy zdobyli złoto – w biegu indywidualnym na 600 m oraz brąz – w biegu na 200 m. Z kolei dziewczęta wywalczyły srebro – w biegu indywidualnym na 200 m oraz brąz – w biegu na 100 m. W sztafecie (4 x 100 m) nasza reprezentacja wybiegała srebro (dziewczęta) i brąz (chłopcy). Niestety, z uwagi na egzaminy ósmych klas, drużyna zrezygnowała z dalszego współzawodnictwa.

Pływanie

Największe sukcesy w tym roku uczniowie odnieśli w pływaniu. 26 i 27 kwietnia w Centrum Kompleksowej Rehabilitacji w Konstancinie-Jeziornie odbyły się gminne zawody w konkurencjach indywidualnych – stylem dowolnym, klasycznym i grzbietowym oraz sztafecie. O medale walczyli uczniowie z konstancińskich szkół podstawowych nr 1, 2, 3 i 5. Turniej zdominowali reprezentanci Dwójki – zwyciężyli oni we wszystkich kategoriach. W zawodach międzypowiatowych najlepsze były dziewczęta młodsze, które zajęły pierwsze miejsce. Ich koledzy i koleżanki udane starty zaliczyli także w kategoriach – chłopcy starsi (3. miejsce), chłopcy młodszy (4. miejsce) i dziewczęta starsze (5. miejsce). Uczennice Dwójki najlepsze były także w Wojewódzkich Zawodach w Pływaniu Drużynowym, które 10 czerwca odbyły się w Ciechanowie. Nasze zawodniczki uzyskały najlepszy czas z siedmiu startujących zespołów i tym samym stanęły na najwyższym stopniu podium. SP nr 2 reprezentowały: Lena Kordas, Marysia Zacharska, Tola Świątkiewicz, Gabrysia Jasienicka, Zosia Lisowska, Matylda Rzepecka, Natalia Januszko, Wiktoria Stegenka oraz rezerwowo – Marianna i Aniela Sienkiewicz i Iga Mon. 🏆

Znamy zwycięzców Grand Prix Konstancina-Jeziorny 2021/2022

Tegoroczne Grand Prix Konstancina-Jeziorny w badmintonie i tenisie stołowym przeszło do historii. W połowie czerwca poznaliśmy zwycięzców turniejów. Start rozgrywek sezonu 2022/2023 już we wrześniu.

Turnieje Grand Prix Konstancina-Jeziorny w badmintonie i tenisie stołowym od lat mają swoje stałe miejsce w kalendarzu imprez Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Konstancinie-Jeziornie. Przez kilka miesięcy miłośnicy tych dyscyplin sportu rywalizowali w hali sportowej przy ul. Żeromskiego 15. W czerwcu poznaliśmy zwycięzców sezonu 2021/2022. W badmintonie na najwyższym stopniu podium stanęli: Mateusz Pohoryles (gra pojedyncza), Zbigniew Kisiel (gra podwójna), Artur Dobosz (gra mieszana), Ksawery Kucicki (gra pojedyncza U15) i Janka Pohoryles (gra pojedyncza U10). W tenisie stołowym zawodnicy walczyli w trzech kategoriach. Tutaj pierwsze miejsca w kwalifikacji końcowej zajęli: Waldemar Śliwiński (seniorzy starsi), Paweł Wiszniewski (seniorzy młodsi) oraz Krzysztof Sotysiak (kategoria open). Szczegółowe wyniki turniejów dostępne są na stronie: gosir-konstancin.pl. Start rozgrywek sezonu 2022/2023 już we wrześniu. Zapraszamy. ✘



Laureaci Grand Prix Konstancina-Jeziorny w badmintonie – gra pojedyncza (od lewej): Mateusz Pohoryles (1. miejsce) i Krzysztof Kaźmierczak (2. miejsce), fot. GOSiR

W hołdzie Piotrowi Nurowskiemu

Ponad 300 osób z Polski i zagranicy wystartowało w 8. Biegu Konstancińskim. Jego uczestnicy 26 czerwca oddali hołd Piotrowi Nurowskiemu, prezesowi Polskiego Komitetu Olimpijskiego, tragicznie zmarłemu w katastrofie smoleńskiej.

Bieg Konstanciński im. Piotra Nurowskiego, organizowany przez Stowarzyszenie Sport Dzieci i Młodzieży oraz JM Marketing Services, w Konstancinie-Jeziornie gościł już po raz ósmy. W tym roku na starcie biegu głównego, który znajdował się tradycyjnie w Parku Zdrojowym, stawili się ponad 300 biegaczy z Polski i zagranicy. Hołd byłemu prezesowi Polskiego Komitetu Olimpijskiego, tragicznie zmarłemu w katastrofie smoleńskiej, oddali zarówno zawodowcy, jak i amatorzy. W kategorii open jako pierwszy metę przekroczył Bogdan Semenowych (Ukraina) z czasem 31:12. Kolejni byli Emil Dobrowolski (Polska) – 31:39 i Kamil Szymaniak (Polska) – 31:58. Wśród kobiet podium należało do Polek. Zwyciężczynią została Izabela Paszkiewicz, która ukończyła bieg z czasem 33:52. Druga była Emilia Mazek – 36:19, a trzecia – Patrycja Miazek – 41:14. Ponadto w poszczególnych kategoriach pierwsze miejsca zajęli: Katarzyna Prusakiewicz (K30), Radostaw Gromek (M30), Monika Poncyliusz (K40), Krzysztof Kujawa (M40), Izabela Pododemaska (K50), Dariusz Kiełbasa (M50), Zofia Szuba (K60) oraz Paweł Łoczewski (M60). Każdy zawodnik, który pokonał 10-ki-



Ponad 300 osób wystartowało w tegorocznym Biegu Konstancińskim im. Piotra Nurowskiego, fot. A. Piętko

lometrową trasę otrzymał pamiątkowy drewniany medal, a zwycięzcy Puchar Burmistrza Gminy Konstancin-Jeziorna i nagrody. Swoje zawody miały także dzieci – te w wieku 5–8 lat rywalizowały na dystansie 350 m, a starsze, w wieku 9–13 lat – 650 m. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął burmistrz Kazimierz Jańczuk. ✘

Bezpłatne zajęcia crossmintona

Tych, którzy lubią aktywny wypoczynek zapraszamy do Parku Zdrojowego. Na polanie przy Hugonówce, w każdy czwartek lipca i sierpnia o godz. 18.00, można spróbować swoich sił w crossmintonie.

Crossminton to gra wywodząca się z badmintonu, ale nieco uproszczona i pozbawiona podstawowego mankamentu, jakim jest lekka lotka uniemożliwiająca grę przy choćby niewielkim wietrze. Jest to dynamiczny, ale i łatwy sport – można go uprawiać na wolnym powietrzu bez skomplikowanego sprzętu. Mieszkańcy Konstancina-Jeziorny mogą spróbować swoich sił w tej grze w każdy czwartek lipca i sierpnia. Na chętnych o godz. 18.00 na polanie przy KDK Hugonówka będzie czekał instruktor Adam Grzegorzewski, który oprócz wskazówek dotyczących gry, zapewni także sprzęt – rakiety i speedery. ✘



Udział w zajęciach jest bezpłatny, nie trzeba mieć żadnego doświadczenia w grze, fot. Archiwum prywatne

Zapraszamy na lato z Hugonówką

Plenerowe spektakle i koncerty, potańcówki w altanie oraz zajęcia jogi to tylko niektóre propozycje przygotowane na tegoroczne lato przez Konstanciński Dom Kultury. W każdy weekend lata zapraszamy do Hugonówki!

Tegoroczne lato w Konstancinie-Jeziornie zapowiada się niezwykle interesująco. Z różnorodnych propozycji Konstancińskiego Domu Kultury na lipiec i sierpień z pewnością każdy wybierze coś dla siebie.

Roztańczona Hugonówka

Latem wracają popularne potańcówki w altanie przy Hugonówce. W piątkowe wieczory lipca i sierpnia o godz. 19.00 zapraszamy wszystkich miłośników tańca. Każda potańcówka będzie nawiązywała do innego stylu muzycznego. Zatańczymy m.in. przy najpiękniejszych polskich melodiach, przebojach muzyki filmowej oraz przy popularnych ludowych utworach. Nie zabraknie gorących latynoskich rytmów salsy, samby, cha-chy i bachaty. Zabierzemy was także w podróż dookoła świata i zatańczymy w rytm najpopularniejszych włoskich, greckich i hiszpańskich przebojów. Będą klasyczne dancingi, tanga i walce, szalone rock'n'rollowe imprezy i zabawa w rytmie disco. Krótko mówiąc – muzyka, radość i świetna zabawa! Wstęp wolny. Serdecznie zapraszamy.

Teatr ogródkowy

W lipcu i w sierpniu w każdą sobotę o godz. 16.00 nasza altana zamieni się w „Teatr

ogródkowy przy Mostowej”. Nawiązujemy do tradycji teatrów ogródkowych, które były popularne w Warszawie na przełomie XIX i XX wieku. Słynny teatrzyk ogródkowy „Pod Mostem”, jeden z pierwszych w stolicy, występował na świeżym powietrzu nad brzegiem Wisły przy ul. Podwałe 13. Do naszego ogródka przy Mostowej, w altanie nad brzegiem Jeziorki, zapraszamy najmłodszych widzów. W każdą sobotę będą odbywały się różnorodne plenerowe spektakle dla dzieci. Wstęp wolny.

Letnie granie w altanie

W wakacyjne niedziele o godz. 19.00 zapraszamy na kameralne koncerty w ramach cyklu „Letnie granie w altanie”. Będziemy gościć różnorodne zespoły. W altanie usłyszymy, m.in. muzykę klasyczną, rozrywkową, covery znanych przebojów, jazz w najlepszym wydaniu oraz autorskie kompozycje wspianych artystów. Wstęp wolny.

Ćwiczymy z wilkami

W niedzielne przedpołudnia lata o godz. 11.00 zapraszamy na bezpłatne zajęcia jogi dla wszystkich spragnionych ruchu i świeżego powietrza. To świetna okazja, by zrobić coś dla ciała oraz ducha. Zajęcia



Spektakle i koncerty w altanie cieszą się niezmiennie ogromną popularnością, fot. KDK

będą odbywać się na polanie przy Hugonówce (przy rzeźbach wilków). Na zajęcia zapraszamy zarówno doświadczonych joginów, jak i początkujących uczestników, bez ograniczeń wiekowych. Potrzebne wygodne ubranie oraz mata do jogi lub ręcznik. W przypadku złej pogody spektakle i koncerty odbędą się w Sali widowiskowej. Szczegółowy repertuar na stronie internetowej hugonowka.pl oraz na Facebooku Konstancińskiego Domu Kultury. Spędźcie lato z nami! Zapraszamy do Hugonówki! ✘

Grzegorz Traczyk
Konstanciński Dom Kultury

Ciepłe letnie popołudnie z książką

Wakacyjne dni to świetny czas na nadrobienie książkowych zaległości na świeżym powietrzu. Zwłaszcza że w Bibliotece Publicznej w Konstancinie-Jeziornie pojawiły się właśnie nowe pozycje.

Podobnie jak dobre jedzenie, również książka czytana na świeżym powietrzu „smakuje” inaczej. Ponieważ w naszej gminie nie brakuje pięknych przyrodniczo miejsc, w letnie dni polecamy więc lekturę pod chmurką. Tym bardziej że i tak już bogate zasoby Biblioteki Publicznej w Konstancinie-Jeziornie powiększyły się właśnie o nowe pozycje. Wśród autorów znaleźć można m.in.: Agatę Przybytek, Magdalenę Majcher, Katarzynę Michalak, Gabrielę Gargaś czy Izabelę Frączyk. Niezdecydowanym polecamy wizytę w wypożyczalni i rozmowę z bibliotekarzami. Z pewnością doradzą i polecą gatunki i tytuły, odpowiadające najbardziej wymagającym gustom. A jest w czym wybierać. W ofercie czytelniczej konstancińskiej placówki są m.in. powieści obyczajowe, kryminały, książki przygodowe czy poradniki. Dużą popularnością cieszą się także biografie. Ostatnio na półki trafiły m.in. „Holland. Biografia od nowa” Karoliny Pasternak czy „Pędzę jak dziki tapir. Bartoszewski w 123 odstępach” Marka Zająca. Nie brakuje też pozycji dla młodych czytelników, a wśród nich „Krótka piłka”, kolejna część uwielbianej przez dzieci serii pt. „Dziennik cwaniaczka” autorstwa Jeffa Kinneya. ✘



Książkowe nowości czekają na czytelników w konstancińskiej bibliotece, fot. Biblioteka Publiczna

POLECAMY NA WAKACJE



do
4 września
2022 r.

**Wystawa malarstwa
Świat w moich oczach – Kolekcja Nocny Art Patrol**

Galeria Hugonówki gości najciekawsze osobowości malarstwa współczesnego w Polsce. Na wystawie „Świat w moich oczach” zobaczyć można ponad czterdzieści prac dwunastu artystów. Jest to część autorskiej kolekcji dr. Mariusza Horanina Nocny Art Patrol. Nad kilkoma obrazami artyści pracowali niemal do ostatniej chwili, a aż jedna trzecia wszystkich prac na wystawie „Świat w moich oczach” pokazywana jest w galerii w Hugonówce premierowo. Na wystawie swoje prace prezentują artyści: Monika Chlebek, Bolesław Chromy, Dawid Czycz, Wiktor Gałka, Karolina Jabłońska, Agata Kus, Krzysztof Marchlak, Karol Palczak, Łukasz Patelczyk, Adam Rzepecki, Magdalena Sawicka i Konrad Żukowski. Kuratorzy wystawy: Artur Winiarski i Mariusz Horanin.

Miejsce: KDK Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny. Uwaga! Wystawa tylko dla dorosłych (18+).



17 lipca,
godz. 19.00

**Letnie granie w altanie
Adam Golicki Trio**

Nowe trio wspaniałego perkusisty Adama Golickiego z wybitnymi muzykami polskiej sceny jazzowej Maciejem Grzywaczem (gitara) i Piotrem Lemańczykiem (kontrabas i gitara basowa) to muzyczna propozycja dla miłośników kameralnego jazzu. W altanie zabrzmiały kompozycje z płyty „Reflections”. Utwory są bardzo nastrojowe, nostalgiczne, ale i czasami bardziej dynamiczne, tak aby zaprezentować piękno prostych melodii oraz kunszt zespołu. Muzyczna uczta nie tylko dla sympatyków jazzu.

Miejsce: altana przy Konstancińskim Domu Kultury Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny.

**Koncert plenerowy
IX Jazz Zdrój Festiwal**

Wyjątkowe wydarzenie muzyczne poświęcone pamięci wybitnego jazzmana, Louisa Armstronga. Festiwal, który od 2013 r. odbywa się latem w konstancińskim Parku Zdrojowym, jest jedną z największych imprez tego typu na Mazowszu. Podczas każdej edycji króluje klasyczny jazz, nawiązujący do czasów powstania letniska. W tym roku wystąpią najlepsze zespoły jazzu tradycyjnego z całej Polski, m.in. North Pole Jazz Band z Suwałk, Leliwa Jazz Band z Tarnowa, Dixie Company z Poznania oraz ulubieńcy konstancińskiej publiczności – The Warsaw Dixielanders. Oprócz koncertów odbędzie się także wieczorne jam session w altanie przy Hugonówce oraz niezwykle barwny i widowiskowy znak rozpoznawczy Festiwalu – jazzowa parada alejkami Parku Zdrojowego.

Miejsce: amfiteatr w Parku Zdrojowym oraz altana przy Konstancińskim Domu Kultury Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny.

23–24 lipca,
godz. 17.00



31 lipca,
godz. 19.00

**Letnie granie w altanie
Lena Piękniewska
„Coś przyjdzie: miłość lub wojna”**

W przeddzień rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego zapraszamy na specjalny koncert pt. „Coś przyjdzie: miłość lub wojna”. Lena Piękniewska zaśpiewa utwory skomponowane przez Pawła Skorupkę do tekstów poetów okresu II wojny światowej, m.in. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, Zuzanny Ginczanki, Abrama Koplowicza i Antoniego Słonimskiego. Koncert wzbogaci historia o nieistniejącym mieście - Warszawie z czasów powstania. Będzie to opowieść w rytmie „La valse du mal”, w której przeplatają się losy Krystyny Kraheleskiej, Miriam Ajzensztat oraz Augusta Agbola O’Brownna, jedyne czarnoskórego powstańca.

Miejsce: altana przy Konstancińskim Domu Kultury Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny.

**Teatr ogródkowy przy Mostowej
Konrad Modzelewski – Pokaz iluzji dla dzieci**

Konradowe magiczne show to oczy wytrzeszczone ze zdziwienia i brzuchy obolate ze śmiechu. Będzie się działo! Będzie sznurek, co gubi końce, kula, która udaje, że lata, a także metalowe koła, co łączyć się potrafią. A to tylko część niespodzianek! Mało tego – razem z Konradem czarować będzie cała publiczność! Zapraszamy dzieci i rodziców, babcię, dziadków, a nawet i teściową. Konrad naprawdę zna się na rzeczy, w ciągu 12 lat wystąpił ponad 3000 razy! Świetna zabawa – gwarantowana!

Miejsce: altana przy Konstancińskim Domu Kultury Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny.



6 sierpnia,
godz. 16.00

Aktualny repertuar KDK na stronie internetowej hugonowka.pl oraz na profilu KDK na Facebooku





7 sierpnia,
godz. 19.00

Letnie granie w altanie „Osiecka – Orientalnie”

Zespół Sentido w autorskim projekcie muzycznym „Osiecka – Orientalnie” sięga do niezwykłej twórczości Agnieszki Osieckiej. Czerpiąc z niej to, co najlepsze i dzieląc się swoją wrażliwością, odczytuje ją na nowo. Dzięki wykorzystaniu dźwięków koncertowego akordeonu, intrygującego brzmienia wokalu oraz bliskowschodnich instrumentów perkusyjnych, artyści zespołu Sentido „ubierają” znane i lubiane utwory w orientalny płaszcz muzyczny, nadając im nietuzinkowy styl, świeżą jakość oraz nową duszę. W programie m.in.: „Nie żałuję”, „Niech żyje bal”, „Wariatka tańczy”, „Miasteczko cud”, „Komu weselne dzieci”, „Ucisz serce”, „Kiedy mnie już nie będzie”.

Miejsce: altana przy Konstancińskim Domu Kultury Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny.



21 sierpnia,
godz. 19.00

Letnie granie w altanie Dorota Osińska

Koncert z utworami przedwcześnie zmarłej amerykańskiej piosenkarki Ewy Cassidy. Dorota Osińska od kilkunastu lat zauważona jest jej zjawiskowym głosem i śpiewem. Wykonuje piosenki amerykańskiej wokalistki w niezmiennych aranżacjach, zachowując oryginalną stylistykę. Dorota Osińska świetnie czuje się w repertuarze Ewy Cassidy, ponieważ obie artystki cechuje delikatność, subtelność, nieprzeciętna wrażliwość muzyczna, a także bezkompromisowość wobec wymogów komercyjnego rynku i wierność swojej estetyce.

Miejsce: altana przy Konstancińskim Domu Kultury Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny.



28 sierpnia,
godz. 19.00

Letnie granie w altanie Warsaw Cello Quartet

Czterech młodych wiolonczelistów spotkało się w Warszawie, studiując na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina. Owocem tego spotkania było stworzenie kwartetu, który miał przypomnieć współczesnemu słuchaczowi szczególnie klimat polskiej piosenki lat 80. i 90. Muzycy dorastali w tej atmosferze i wspominają ją po latach z ogromnym sentymentem. Autorskie aranżacje cenionych artystów w połączeniu z niecodziennym instrumentarium dają ciekawą perspektywę odkrycia znanych melodii na nowo. W brzmieniu zespołu nie brakuje świeżej energii, wirtuozerii, jak i przyjemnego, ciepłego dźwięku wiolonczeli.

Miejsce: altana przy Konstancińskim Domu Kultury Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny.

lipiec
i sierpień

Wystawa fotografii Dawne życie zatrzymane w kadrze: Skolimów i Konstancin w fotografii Henryka Poddębskiego

W 2021 r. do zbiorów Konstancińskiego Domu Kultury trafiło kilkadziesiąt fotografii Henryka Poddębskiego. Wystawa prezentuje fragment tych zbiorów z okazji 125. rocznicy powstania Konstancina i letniska w Skolimowie. Henryk Poddębski (1890–1945) był jednym z najwybitniejszych fotografów okresu dwudziestolecia międzywojennego. Jego spuścizna, która cudem przetrwała w mieszkaniu na warszawskim Powiślu Powstanie Warszawskie i przemarsz Armii Czerwonej, liczy blisko 22 tys. fotografii.

Miejsce: ogrodzenie willi Kamilin (ul. Piłsudskiego 42), od strony Parku Zdrojowego, wstęp wolny.

Wystawa fotografii Wanda Małkowska: „Barwy światła – barwy ciszy” Katedra Notre Dame w Paryżu

Światło, wszechobecne, ale jakże trudne do uchwycenia. Często niezauważalne i nieokreślone. W swoich poszukiwaniach artystycznych Wanda Małkowska próbuje zmierzyć się z ową nieuchwytną materią. Fotografie wykonane we wnętrzu katedry Notre Dame w Paryżu ukazują odbicia światła przedostającego się poprzez witraże w różne miejsca świątyni, m.in. na ściany, filary i rzeźby. Tragedia spalenia się części katedry w 2019 r. uczyniła zdjęcia, zrobione w jej wnętrzu, hołdem pamięci tego bezcennego zabytku.

Miejsce: Konstanciński Dom Kultury Hugonówka (ul. Mostowa 15), wstęp wolny.

do
31 sierpnia



Wydawca:

Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna
ul. Piaseczyńska 77, tel. 22 484 23 00

Nakład: 6000 egz., **ISSN:** 2543-9723

Adres redakcji: ul. Piaseczyńska 77, 05-520 Konstancin-Jeziorna, tel. 22 484 24 40

e-mail: redakcja@konstancinjeziorna.pl

Redaktor naczelny: Patryk Siepiak

Redakcja: Grzegorz Żurawski, Cezary Puchniarz, Agnieszka Jarzębska-Isio, Grzegorz Skorupski

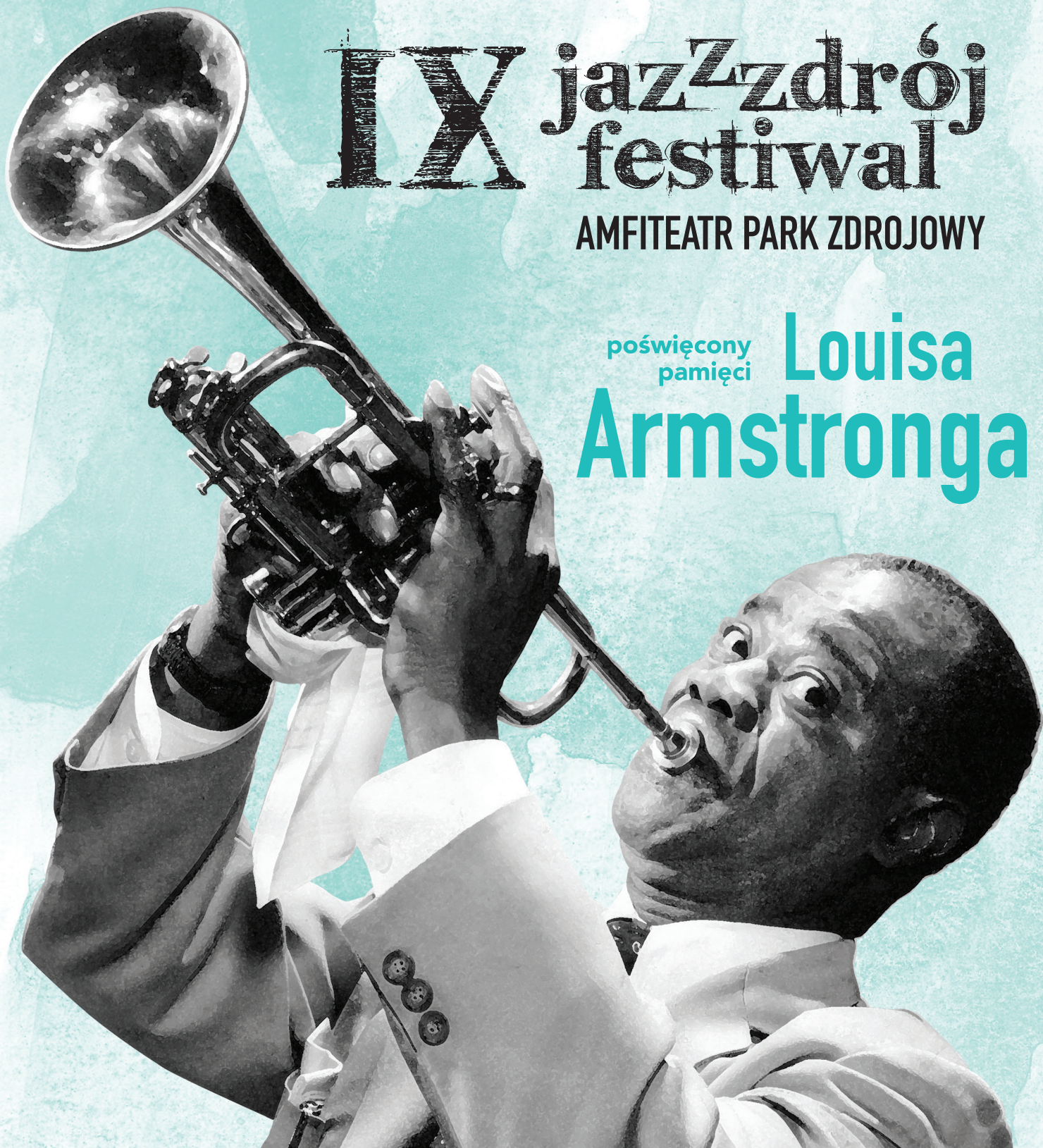
Współpraca: Grzegorz Traczyk, Dobrochna Frąc, Paweł Komosa, Yana Makowiecka, Andrzej Piętko

Za treść listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania niezamówionych materiałów.

IX jazzZdrój festiwal

AMFITEATR PARK ZDROJOWY

poświęcony
pamięci **Louisa
Armstronga**



SOBOTA 23 LIPCA

17.00 NORTH POLE JAZZ BAND

18.30 LELIWA JAZZ BAND

20.30 JAM SESSION

ALTANA PRZY HUGONÓWCE
UL. MOSTOWA 15, KONSTANCIN-JEZIORNA

NIEDZIELA 24 LIPCA

17.00 DIXIE COMPANY

18.30 THE WARSAW
DIXIELANDERS



Gmina
Konstancin-Jeziorna

Organizator



hugonowka.pl

Współorganizator



UZDROWISKO
Konstancin-Zdrój

EVAPARK
LIFE & SPA

Partner medialny

Piaseczno news

KURLES
KOLONIE

Przełęcz
PIASECZNO

naszpiaseczno.pl

iTV Piaseczno.pl